

NOTICE D'INSTALLATION



**Transmetteur GSM/GPRS autonome
471-29X et 472-29X**

Notice d'installation

Avant-propos

Avertissement :

DAITEM ne saurait en aucun cas être tenu responsable des conséquences directes et indirectes résultant des modifications techniques et contractuelles apportées par l'opérateur du réseau cellulaire choisi par le client.

DAITEM ne saurait en aucun cas être tenu responsable des conséquences de la non disponibilité temporaire ou permanente du réseau cellulaire choisi par le client pour quelque cause que ce soit.

Le transmetteur téléphonique GSM / GPRS autonome peut acheminer ses appels à l'aide des réseaux cellulaires GSM bi-bande(1). La norme GPRS (General Packet Radio System) est une évolution du standard GSM, permettant d'accélérer le transfert des données. En conséquence, nous vous conseillons avant d'installer le transmetteur téléphonique GSM de :

- Choisir le réseau cellulaire le plus approprié en fonction de la localisation géographique,
- Souscrire auparavant un abonnement auprès d'une société de commercialisations et de services (Orange, SFR, Bouygues...).

En cas d'utilisation de cartes prépayées sur le transmetteur GSM, nous vous conseillons d'activer la fonction "suivi crédit" pour sécuriser le fonctionnement du transmetteur.

Un code personnel, appelé code PIN(2) lié à la carte SIM(3), est délivré lors de l'ouverture de la ligne et permet d'accéder au réseau. Lors des programmations, en cas d'erreur de composition du code PIN à 3 reprises, la carte SIM du transmetteur téléphonique GSM se bloque. Cette dernière se débloque à l'aide du code PUK(4).

(1) GSM bi-bande : Global System for Mobile communications, norme de transmission des télécommunications 900/1800 MHz.

(2) PIN : Personal Identification Number, code personnel autorisant l'utilisation de la carte SIM (3).

(3) SIM : Subscriber Identification Module, carte à puce rassemblant les informations liées au contrat d'abonnement.

(4) PUK : Personal Unlocking Key, fourni par l'opérateur en cas de besoin.

Sommaire

1. Présentation	3	7. Passage en mode normal et essais réels	29
Description et caractéristiques techniques	3		
Fonctionnement	5		
2. Préparation	11	8. Signalisation d'une anomalie d'alimentation	30
Mise en place de la carte SIM	11		
Alimentation	11		
Connexion de la batterie rechargeable	11	9. Consultation de la mémoire d'événements	31
3. Programmation	12	Aide-mémoire	32
Programmation des paramètres	12	Tableau récapitulatif des programmations possibles	32
Vérification des paramètres	18	Tableau récapitulatif des programmations effectuées	32
Effacement des paramètres	20	Tableau récapitulatif des codes en appel de télésurveillance	34
Effacement du code d'accès	21	Fiche utilisation (volet détachable à conserver par l'utilisateur)	35
4. Test des numéros d'appel	22	Fonctionnement de votre transmetteur GSM	35
		Modification de certains paramètres	37
5. Pose	23	Lecture des événements	38
Choix de l'emplacement	23	Conditions particulières de garantie	39
Test du niveau de réception du réseau GSM	23		
Test du récepteur radio	24		
Fixation	25		
6. Raccordement des entrées/sorties	26		
Raccordement des entrées/sorties	26		
Test des entrées raccordées	27		
Test des sorties raccordées	28		

1. Présentation

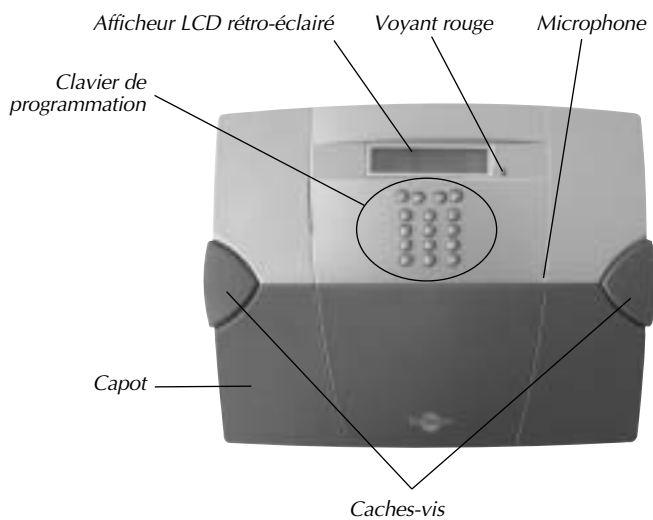
Description et caractéristiques techniques

■ Clavier de programmation

- Touche de validation (OK),
- Touche d'annulation ou de retour en arrière (C),
- Touches de défilement ▲ et ▼ permettant d'accéder aux différents paramètres d'un menu.
- Touches de numérotation de [0] à [9].

■ Ecran de programmation

- Afficheur LCD rétro-éclairé.
- 2 lignes de 16 caractères : - 1^{re} ligne : affichage du menu,
- 2^e ligne : affichage du sous-menu.



Adaptateur 902-21X (non fourni)



Support de fixation (au dos du transmetteur)



Passes-câbles (à détacher, fourni dans le sachet accessoires)



pièce inutilisée

1. Présentation

Description et caractéristiques techniques (suite)

■ Caractéristiques générales

Liaison centrale / transmetteur	radio multiprotocole (1)
Alimentation	alimentation par pile pack lithium 2 x 3,6 V - 18 Ah (BatLi23)
Autonomie	5 ans avec : <ul style="list-style-type: none">• 1 appel cyclique/semaine• 10 événements/an• surveillance radio
Nombre d'entrées et sorties	4 entrées et 2 sorties
Mode de programmation	<ul style="list-style-type: none">• à distance par téléphone (2)• localement avec le clavier• localement par PC (3)
Commande par téléphone	non (4)
Commande par téléphone uniquement pendant un contre appel	oui
Mode de transmission	<ul style="list-style-type: none">• vocal• SMS• digital multiprotocole (5)

(1) Le transmetteur est doté d'un récepteur radio multiprotocole, permettant de recevoir les messages radio provenant de toutes les centrales d'alarme actuelles DAITEM (centrales des gammes Odyssée, Espace, DP8000 et D14000).

(2) Seule la programmation des numéros d'appel peut être effectuée à distance, pendant un contre appel et/ou lors d'une commande par téléphone et si le transmetteur est alimenté via l'adaptateur 902-21X.

(3) A l'aide du 907-21X disponible au catalogue, comprenant un CD-Rom et le câble de liaison série pour la liaison transmetteur-PC.

(4) Pour que la commande par téléphone soit possible, il faut qu'ils soient alimentés en 12 V (rajout de l'adaptateur 902-21X).

(5) Transmission en digital vers tous les centres de télésurveillance utilisant les protocoles DAITEM, Contact ID, ViewCom IP, ADEMCO 4/9.

■ Caractéristiques techniques

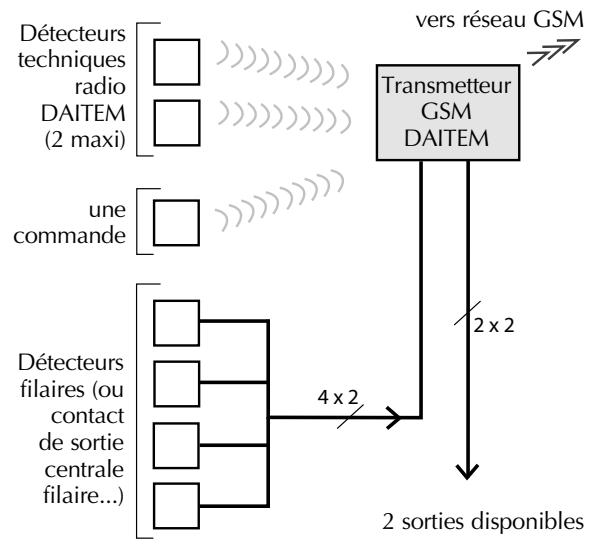
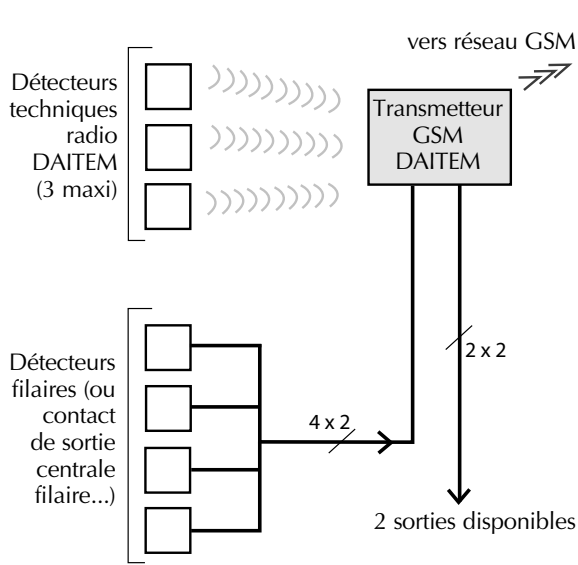
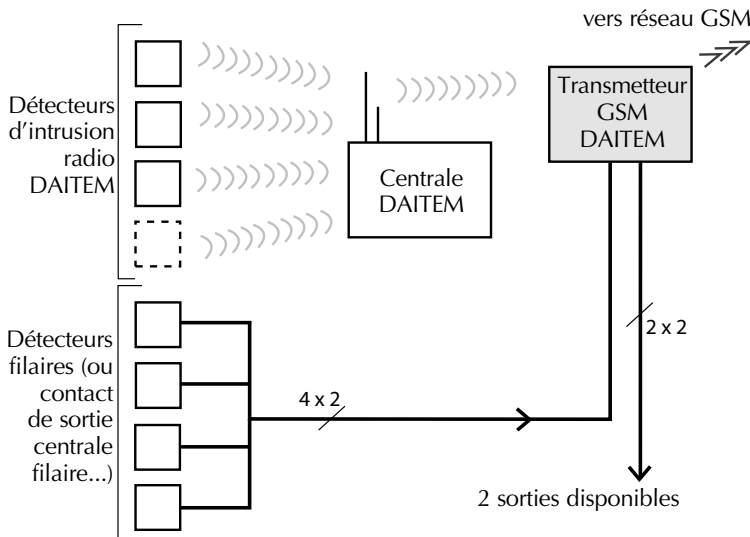
- Code PIN de la carte SIM programmable.
- 1 code d'accès (de 4 à 8 chiffres) programmable (9999 en sortie usine).
- 6 langues sélectionnables (Français, Italien, Allemand, Espagnol, Anglais, Néerlandais).
- N° d'identification de 2 à 8 chiffres pour un appel de particulier (9999 en sortie usine).
- N° d'identification de 4 à 8 chiffres pour un appel de télésurveillance (9999 en sortie usine).
- 9 numéros de téléphone programmables en cas d'alarme (20 chiffres max. par n°).
- Cycle d'appel de 9 numéros renouvelable 5 fois jusqu'à acquittement.
- Affectation des numéros appelés aux différentes entrées raccordées.
- Personnalisation du message d'accueil (dans ce cas le message se substitue au message d'identification).
- Personnalisation du message vocal pour les alarmes techniques (avec la radio TwinPass®).
- Personnalisation des 8 groupes d'alarme (avec la radio TwinBand®).
- Microphone et haut-parleur intégrés pour l'enregistrement et l'écoute des messages personnalisés.
- Appel cyclique programmable (début et période programmable de 6 heures à 31 jours).
- Sorties : type relais 24 V/1 A TBTS.
- Entrées : type contact sec TBTS.
- Autoprotection à l'arrachement ou à l'ouverture du capot.
- Alimentation externe de 9 à 12 VAC/50 Hz ou de 9 à 15 VDC (200 mA nominal/500 mA max.).
- Indice de protection du transmetteur seul : IP31.
- Température de fonctionnement : -10°C à + 55°C.
- Dimension du boîtier (L x H x P) : 253 x 195 x 53 mm.

1. Présentation

Fonctionnement

■ Le transmetteur téléphonique permet une alerte à distance en utilisant le trois schémas ci-dessous représentent les différentes configurations d'installation possible selon le modèle du transmetteur.

Configurations possibles



1. Présentation

Fonctionnement (suite)

■ Le transmetteur téléphonique est équipé en face avant d'un clavier de programmation et d'un afficheur LCD rétro-éclairé permettant d'effectuer la mise en œuvre, à savoir :

- la programmation des différents paramètres
- la vérification à tout moment de ces différents paramètres
- le test du niveau de réception du réseau GSM
- le test du module radio
- le test des entrées et sorties raccordées.

■ Le transmetteur téléphonique dispose d'un mode configuration pour les programmations, les tests... et d'un mode normal correspondant à l'utilisation du transmetteur une fois la mise en œuvre terminée.

• Le mode configuration

Ce menu permet de réaliser les programmations, les vérifications et les tests nécessaires à la mise en œuvre du produit. Voici les différents menus proposés en mode configuration :

Désignation du menu	Utilité	Commentaires
Prog Date/Heure	permet la programmation de la date et de l'heure.	Indispensable pour le passage du transmetteur GSM en mode normal
Programmer	permet la programmation de l'ensemble des paramètres, dont certains sont obligatoires.	Menu utilisé lors des programmations
Verifier	permet la vérification dans le détail d'un paramètre en particulier. Ce menu est particulièrement utile durant les programmations.	Menu utilisé durant les programmations
Mode normal	mise en œuvre terminée, l'activation de ce menu permet de "passer" le transmetteur en mode utilisation.	
Test	permet de tester les numéros d'appel programmés, les entrées et les sorties raccordées, la qualité du réseau GSM, la qualité de la liaison radio du transmetteur GSM ainsi que son alimentation.	Menu utilisé lors du test des numéros d'appel et lors du test des entrées et sorties raccordées
Liaison PC	permet d'ouvrir la communication avec un PC, en vue de télécharger les paramètres programmés à l'aide du logiciel dédié disponible (907-21X comprenant le CD-Rom et le câble de liaison série).	Menu utilisé lors des programmations Durant les programmations, un appui long (plus de 3 s) sur la touche C du transmetteur permet de mettre fin à la communication entre le transmetteur et le PC.
Lire evenements	permet de relire tous les événements.	Menu utilisé lors des essais réels, pour consulter les derniers événements
Effacement	permet d'effacer un ou plusieurs paramètres déjà programmés. Ce menu permet aussi un effacement général de l'ensemble des programmations déjà effectués.	Menu utilisé lors des programmations ou lors d'une opération de maintenance
Transfert SIM	permet de transférer les paramètres programmés entre le transmetteur et la carte SIM (permet l'utilisation de la carte SIM sur un autre transmetteur par ex.).	Menu utilisé à tout moment ou lors d'une opération de maintenance et automatiquement au passage du transmetteur en mode normal. Seul le code d'accès permet de valider le Transfert SIM

• Le mode normal

Une fois la mise en œuvre terminée, il faut impérativement passer le transmetteur en mode normal (mode utilisation) pour que ce dernier puisse fonctionner.

3 conditions doivent être remplies pour pouvoir passer le transmetteur en mode normal :

- programmations indispensables réalisées (cf. chapitre 7),
- transmetteur fixé au mur,
- capot du transmetteur fermé.



En cas d'oubli de changement de mode, le transmetteur "passe" automatiquement en Mode normal au bout de 15 min. si toutes les conditions sont réunies (sinon 3 bips d'erreur et le transmetteur relance la temporisation de 15 min).

1. Présentation

■ Le transmetteur téléphonique GSM peut aussi être programmés par PC.

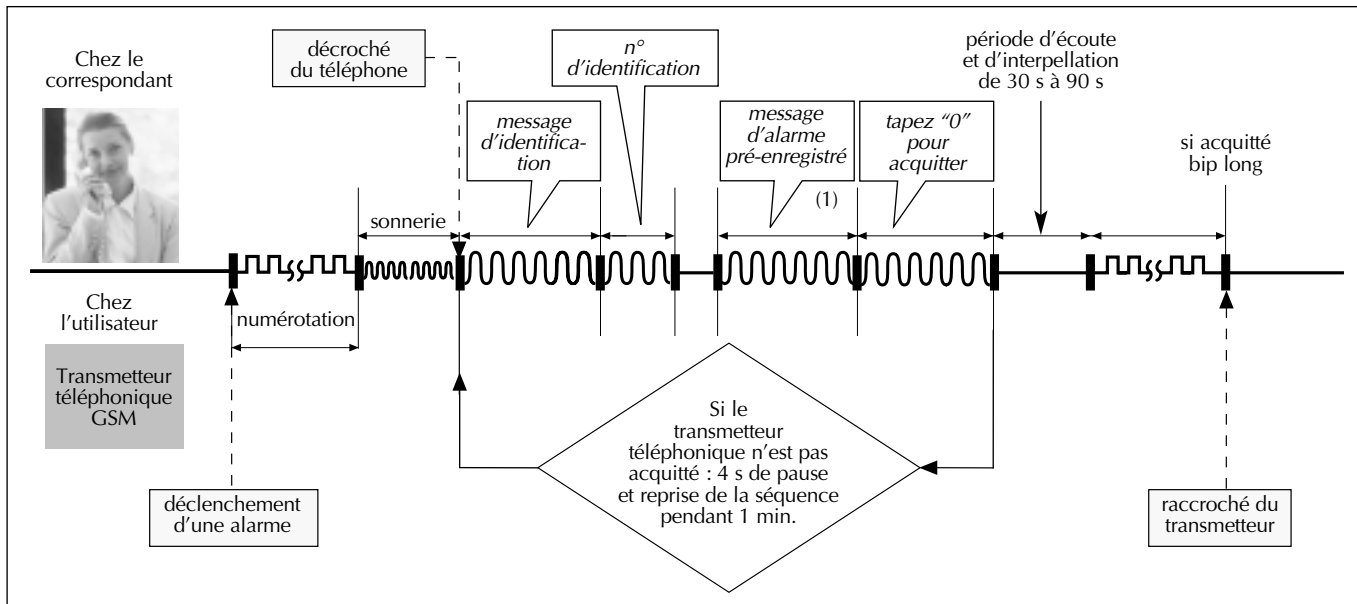
Dans ce cas il faut commander l'accessoire 907-21X comprenant :

- le câble de liaison série pour la liaison transmetteur /PC,
- le CDROM : logiciel de programmation avec sa notice.

■ Les appels téléphoniques peuvent être transmis sur des postes fixes ou mobiles :

- vers un particulier (message vocal, vocal + SMS ou uniquement SMS),
- vers un centre de télésurveillance (message codé selon les protocoles DAITEM, Contact ID, ViewCom IP, ADEMCO).

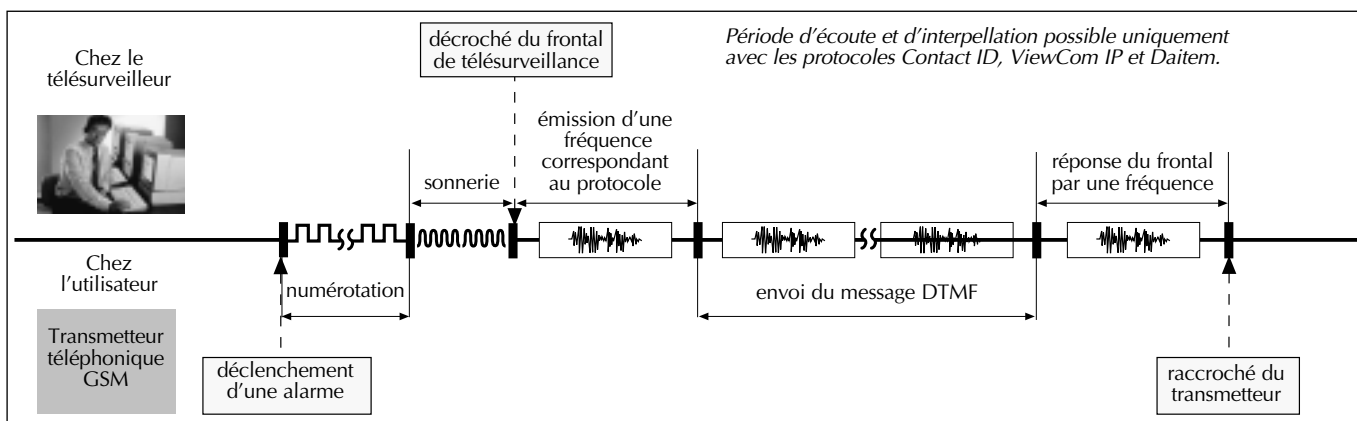
• Déroulement d'un appel de particulier



(1) Il est possible de personnaliser le message concernant :

- les entrées 1 à 4,
- les alarmes techniques 1, 2 et 3 (si radio TwinPass®),
- les groupes 1 à 8 (si radio TwinBand®).

• Déroulement d'un appel de télésurveillance



■ Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute

La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le correspondant ou le télésurveilleur peut entendre ce qui se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme (pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant cette période).

Désignation de la commande	N° de la commande
Relance la période d'écoute pour 30 s (2 fois max)	#
Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur	* ou 0
Permet l'interpellation pendant 30 s	7
Permet l'écoute pendant 30 s	8
Permet l'écoute et l'interpellation pendant 30 s	9

1. Présentation

Fonctionnement (suite)

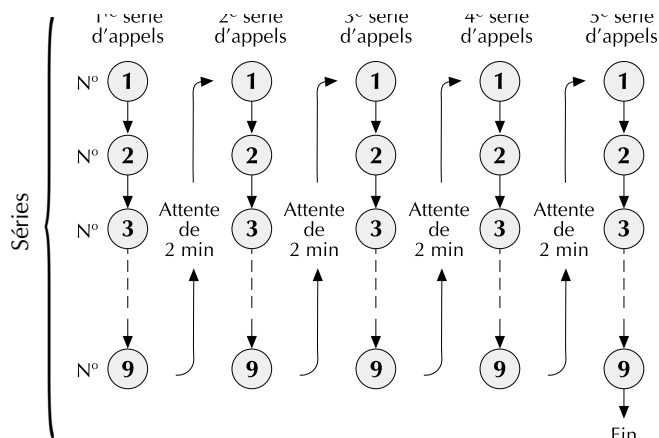
• Cycle d'appel

Voici le cycle d'appel complet du transmetteur. Ce cycle d'appel est commun à l'appel de particulier et à l'appel de télésurveillance. Il peut être interrompu à tout moment en cas d'acquiescement.

Le cycle d'appel est activé :

- sur réception d'un message d'alarme radio,
- sur changement d'état d'une entrée, le numéro de l'entrée active du transmetteur définit l'ordre de priorité d'appel (de l'entrée 1 la plus prioritaire à l'entrée 4 la moins prioritaire),
- à l'ouverture du capot ou à l'arrachement du transmetteur.

En cours de cycle, si une alarme prioritaire apparaît, le transmetteur termine la série en cours puis s'interrompt pour effectuer le cycle de l'entrée la plus prioritaire. Une fois le cycle correspondant à l'entrée prioritaire fini, le cycle de la 1^{re} entrée sollicitée reprend à son début.



Cycle d'appel (9 numéros max renouvelés 5 fois)



Si des numéros d'appel SMS sont programmés, le transmetteur commence par envoyer les messages SMS puis provoque une 1^{re} série d'appel vers les numéros non SMS puis continue le cycle d'appel comme indiqué ci-dessus.

• L'acquiescement d'un numéro d'appel et du cycle d'appel

Lors de la programmation des numéros de téléphone, chaque numéro doit être programmé **avec acquit** ou **sans acquit**.

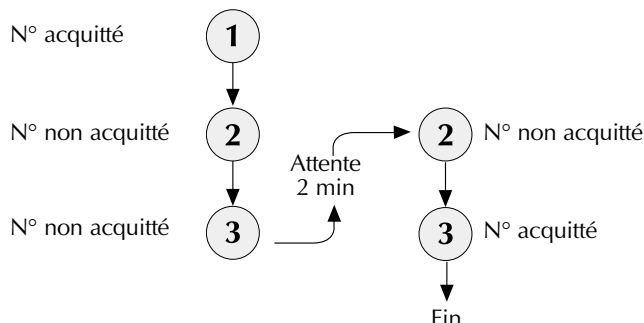
Quelque soit ce choix, tous les correspondants doivent acquiescer l'appel. Par contre, lorsqu'un numéro est programmé **avec acquit**, le correspondant appelé peut acquiescer le cycle d'appel et ainsi stopper l'appel vers tous les autres numéros.

Exemple :

- programmation du n° 1 **sans acquit**,
- programmation du n° 2 **sans acquit**,
- programmation du n° 3 **avec acquit**.

Dans cet exemple, tous les numéros de téléphone peuvent être acquiescés, dans ce cas l'acquiescement met fin à la communication du numéro en cours d'appel.

Par contre, seul le correspondant n° 3 (programmé avec acquiescement) peut mettre fin au cycle d'appel en acquiescant le transmetteur.



• La période d'écoute

Lors de la programmation des numéros de téléphone, chaque numéro doit être programmé **avec écoute** ou **sans écoute**.

Lorsqu'un numéro est programmé **avec écoute**, après que votre transmetteur GSM ait délivré son message vocal et après acquiescement du n° d'appel (ou message codé pour un centre de télésurveillance), le correspondant peut écouter ce qui se passe sur

les lieux du déclenchement pendant 30 s. Cette période peut être renouvelée par 2 fois en appuyant sur la touche #.

La période d'écoute n'est possible qu'après la transmission des événements suivants, "intrusions", "intrusions confirmées", les "autoprotections", "arrêt sous contrainte", "appel d'urgence", "alerte silencieuse", les alarmes médicales d'urgence, "appel test", l'activation des entrées filaires.

• Le contre appel

Lors de la programmation des numéros de téléphone, chaque numéro doit être programmé **avec rappel** ou **sans rappel**. Lorsqu'un numéro est programmé **avec rappel**, le correspondant peut rappeler le transmetteur GSM dans les 3 minutes qui suivent l'acquiescement. Durant cette période de 3 minutes, le correspondant peut commander le transmetteur GSM en tapant sur son téléphone les codes de commandes (cf. page 33).

Comment procéder au contre appel ?

Après l'acquiescement du numéro, procéder comme suit :

- ① Appelez le transmetteur GSM.
→ Le transmetteur GSM décroche et annonce "transmetteur" puis génère un bip long de confirmation.
- ② Composez sur votre téléphone la séquence suivante :
* #
code d'accès
→ Le transmetteur GSM génère un bip long de confirmation.
- ③ Composez le code de commande souhaité.
→ Seule la dernière commande radio est envoyée après le raccroché du transmetteur GSM.



Si aucun code n'est saisi pendant la minute qui suit le décroché ou si 3 mauvais code d'accès sont saisis, le transmetteur GSM raccroche automatiquement et reprend son cycle d'appel.

1. Présentation

- Liste des messages vocaux par type d'événements (si un message d'accueil est enregistré il remplace le n° d'identification)

Événements	Messages vocaux	Messages SMS	Remarques
Autoprotection transmetteur	"Transmetteur n° autoprotection"	"Transmetteur n° autoprotection"	
Appel d'urgence	"Système n° alerte"	"Système n° alerte"	
Détection incendie	"Système n° alarme technique 1"	"Système n° alarme technique 1"	
Intrusion confirmée : deux détecteurs d'intrusion sollicités en moins de 70 secondes (1)	"Système n° intrusion confirmée X"	"Système n° intrusion confirmée X"	<ul style="list-style-type: none"> • programmation avec radio TwinPass® - X : de 1 à 2 • programmation avec radio TwinBand® - X : de 1 à 8
Intrusion simple : un seul détecteur d'intrusion sollicité	"Système n° intrusion X"	"Système n° intrusion X"	
Détection coupure EDF, gel, panne congélateur, inondation	"Système n° alarme technique 2"	"Système n° alarme technique 2"	
Alerte silencieuse	"Système n° alarme technique 3"	"Système n° alarme technique 3"	
Autoprotection de la centrale	"Système n° autoprotection"	"Système n° autoprotection"	
Autoprotection du système	"Système n° autoprotection"	"Système n° autoprotection"	
Autoprotection sur un détecteur d'alarme	"Système n° autoprotection détecteur"	"Système n° autoprotection détecteur"	
Piles usagées du système d'alarme	"Système n° anomalie tension"	"Système n° anomalie tension"	
Pile usagée sur un détecteur d'alarme	"Système n° anomalie tension détecteur"	"Système n° anomalie tension détecteur"	
Piles usagées détecteur technique	"Système n° anomalie tension technique"	"Système n° anomalie tension technique"	
Piles usagées sirène	"Système n° anomalie tension"	"Système n° anomalie tension"	
Piles usagées clavier	"Système n° anomalie tension"	"Système n° anomalie tension"	
Piles usagées du transmetteur	"Transmetteur n° anomalie tension"	"Transmetteur n° anomalie tension"	
Activation de l'entrée X (2)	"Transmetteur n° détecteur X marche"	"Transmetteur n° détecteur filaire X marche"	
Désactivation de l'entrée X (2)	"Transmetteur n° détecteur X arrêt"	"Transmetteur n° détecteur filaire X arrêt"	
Coupure alimentation	"Transmetteur n° arrêt tension"	"Transmetteur n° arrêt tension"	si rajout de l'adaptateur 902-21X
Retour alimentation	"Transmetteur n° marche tension"	"Transmetteur n° marche tension"	
Appel cyclique	"Transmetteur n° utilisation"	"Appel cyclique"	
Changement de configuration	"Transmetteur n° utilisation"	"Changement de config"	
Appel test (3)	"Transmetteur n° test"	"Transmetteur n° test"	
Apparition défaut ligne téléphonique		"Transmetteur n° arrêt ligne téléphone"	
Disparition défaut ligne téléphonique		"Transmetteur n° arrêt ligne téléphone"	
Saturation radio	"Système n° anomalie radio"	"Système n° anomalie radio"	
Défaut radio centrale	"Système n° anomalie radio"	"Système n° anomalie radio"	
Défaut radio détecteur	"Système n° anomalie radio"	"Système n° anomalie radio"	

- (1) **Attention** : l'intrusion confirmée peut être transmise uniquement si le paramètre **Appel intrusion** a été programmé en différé (cf. p. 16).
- (2) Ces messages vocaux sont transmis pour toutes les entrées paramétrées en **Détecteur**. Pour les entrées paramétrées en **Valid Entrees** et **CoupureLigneTel** seul des messages SMS et en télésurveillance peuvent être transmis.
- (3) L'appel test vous permet de tester votre transmetteur GSM avec vos proches.

■ La priorité de traitement des messages transmis

Durant le cycle d'appel, lorsque le transmetteur reçoit de nouveaux messages (entre deux appels ou entre deux séries d'appels), il traite les appels par priorité selon les messages reçus.

On distingue 3 groupes de messages, le groupe 1, 2 et 3 du plus prioritaire au moins prioritaire.

- **Le groupe 1** comprend les alarmes intrusion, autoprotection et alerte

Ci-dessous, sont répertoriés les messages transmis, du plus prioritaires au moins prioritaires.

1. Autoprotection transmetteur
2. Alerte/urgence
3. Alarme technique 1
4. Intrusion confirmée
5. Intrusion
6. Autoprotection centrale
7. Autoprotection système
8. Autoprotection détecteur
9. Alarme technique 2
10. Alarme technique 3

- **Le groupe 2** comprend les alarmes liées à l'activation et désactivation des entrées.

De l'entrée 1 la plus prioritaire à l'entrée 4 la moins prioritaire (jusqu'à 8 entrées avec la carte d'extension 901-21X).

- **Le groupe 3** comprend les messages suivants :

- Appel cyclique,
- Anomalie tension transmetteur,
- Anomalie tension système,
- Anomalie radio,
- Marche/arrêt,
- Changement de configuration,
- Marche/arrêt tension (coupure et retour secteur).

1. Présentation

Fonctionnement (suite)

■ La Priorité d'appel des numéros de téléphone

Le transmetteur dispose d'un répertoire de 9 numéros de téléphone.

• Les numéros affectés pour l'entrée **Alarmes** (choix de 5 numéros au maximum à paramétrer au niveau de l'entrée **Alarmes**) sont par défaut affectés pour l'ensemble des événements ci-dessous :

- Autoprotection transmetteur,
- Alerte/urgence,
- Alarme technique 1,
- Intrusion confirmée,
- Intrusion,
- Autoprotection centrale,
- Autoprotection système,
- Autoprotection détecteur,
- Alarme technique 2,
- Alarme technique 3,
- Anomalie tension transmetteur,
- Marche/arrêt tension (coupure et retour secteur).



C'est la saisie au moment de la programmation qui détermine l'ordre dans lequel les numéros sont appelés.

• Les numéros affectés pour l'appel cyclique (choix de 2 numéros au maximum) sont par défaut affectés pour l'ensemble des événements ci-dessous :

- Changement de configuration,
- Anomalie radio,
- Anomalie tension système,
- Marche/arrêt.



Si aucun numéro n'est affecté pour l'appel cyclique, les événements sont par défaut transmis vers les numéros affectés pour l'entrée Alarmes.

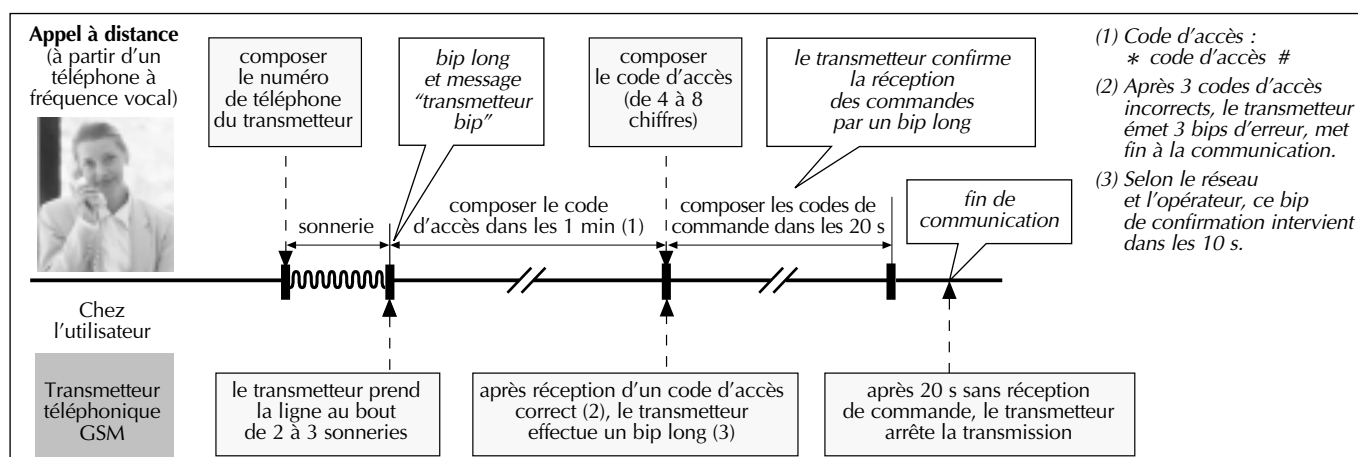
• Les numéros affectés (choix de 5 numéros au maximum) pour les entrées de 1 à 4. sont affectés uniquement pour l'activation/désactivation d'une entrée.

■ La fonction **commande par téléphone** permet d'appeler le transmetteur pour écouter les bruits ambiants, activer/désactiver les sorties du transmetteur, modifier la programmation des numéros d'appel, mettre en Arrêt/Marche le système d'alarme, tous les codes de commande sont répertoriés sous forme de tableau à la page 33).

Voici le récapitulatif des possibilités selon l'alimentation :

	Commande par téléphone	Commande par téléphone uniquement pendant un contre appel
Alimentation par pile (BATLI 23)	non	oui
Alimentation en 12 V (rajout de l'adaptateur 902-21X)	oui	

• Déroulement d'un appel lors d'une commande par téléphone (hors contre appel)

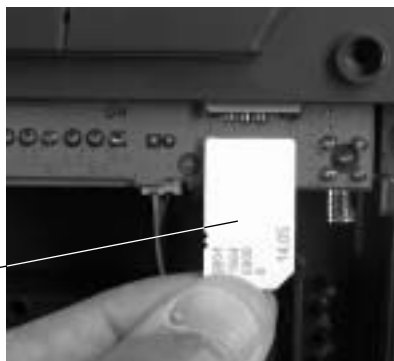


2. Préparation

Mise en place de la carte SIM

1^{RE} ÉTAPE

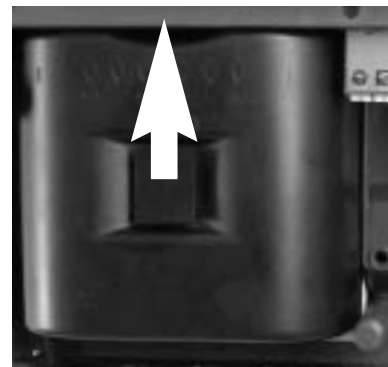
Insérer la carte SIM dans son logement en respectant le sens d'insertion.



Alimentation

2^E ÉTAPE

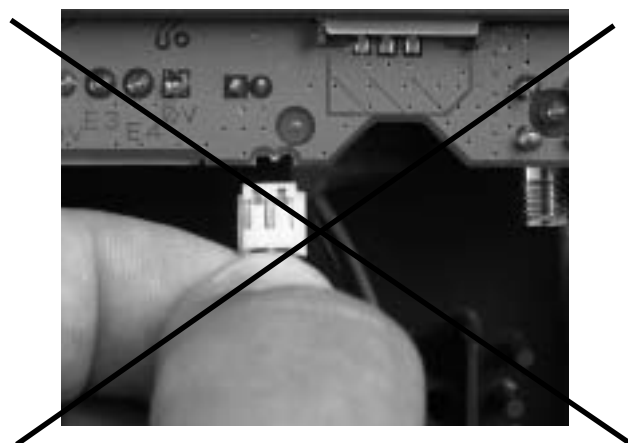
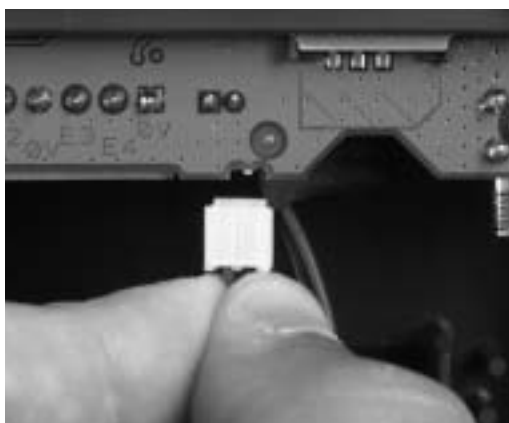
- ① Positionner le bloc d'alimentation sur les rails de guidage.
- ② Faites glisser le bloc jusqu'au verrouillage.



Connexion de la batterie rechargeable

La batterie est indispensable au fonctionnement du module GSM. Elle fait aussi office de batterie de sauvegarde. En cas de coupure d'alimentation, l'autonomie varie entre 1 à 3 jours selon utilisation.

3^E ÉTAPE



3. Programmation

Programmation des paramètres

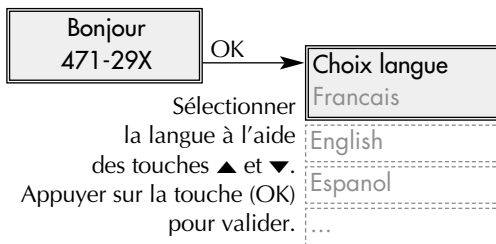
Les différents types d'appuis

- Appui court (toutes les touches) : appui le plus utilisé, permet la navigation dans les différents menus et sous-menus, la validation/annulation d'un paramètre ou d'un chiffre.
- Appui long sur la touche (OK) : permet la validation d'une ligne entière, par exemple pour modifier un seul chiffre du paramètre date/heure, une fois le chiffre modifié un appui long permet de valider les autres chiffres.
- Appui long sur la touche (C) : permet de sortir d'un menu sans validation.

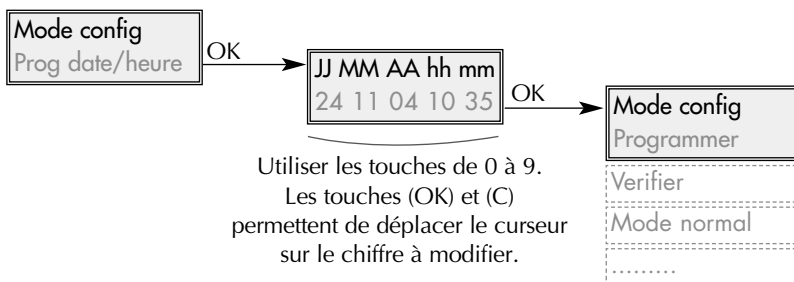
Durant les programmations :

- au-delà de 1 min sans appui sur une des touches, le transmetteur repasse automatiquement au menu initial.
- au-delà de 3 min sans appui sur une des touches, le transmetteur se met en veille et l'afficheur s'éteint. Un appui sur une touche quelconque du clavier permet de le rallumer.

① Choix de la langue à la mise sous tension.



② Programmer la date et l'heure à l'aide du menu **Prog Date/Heure**.

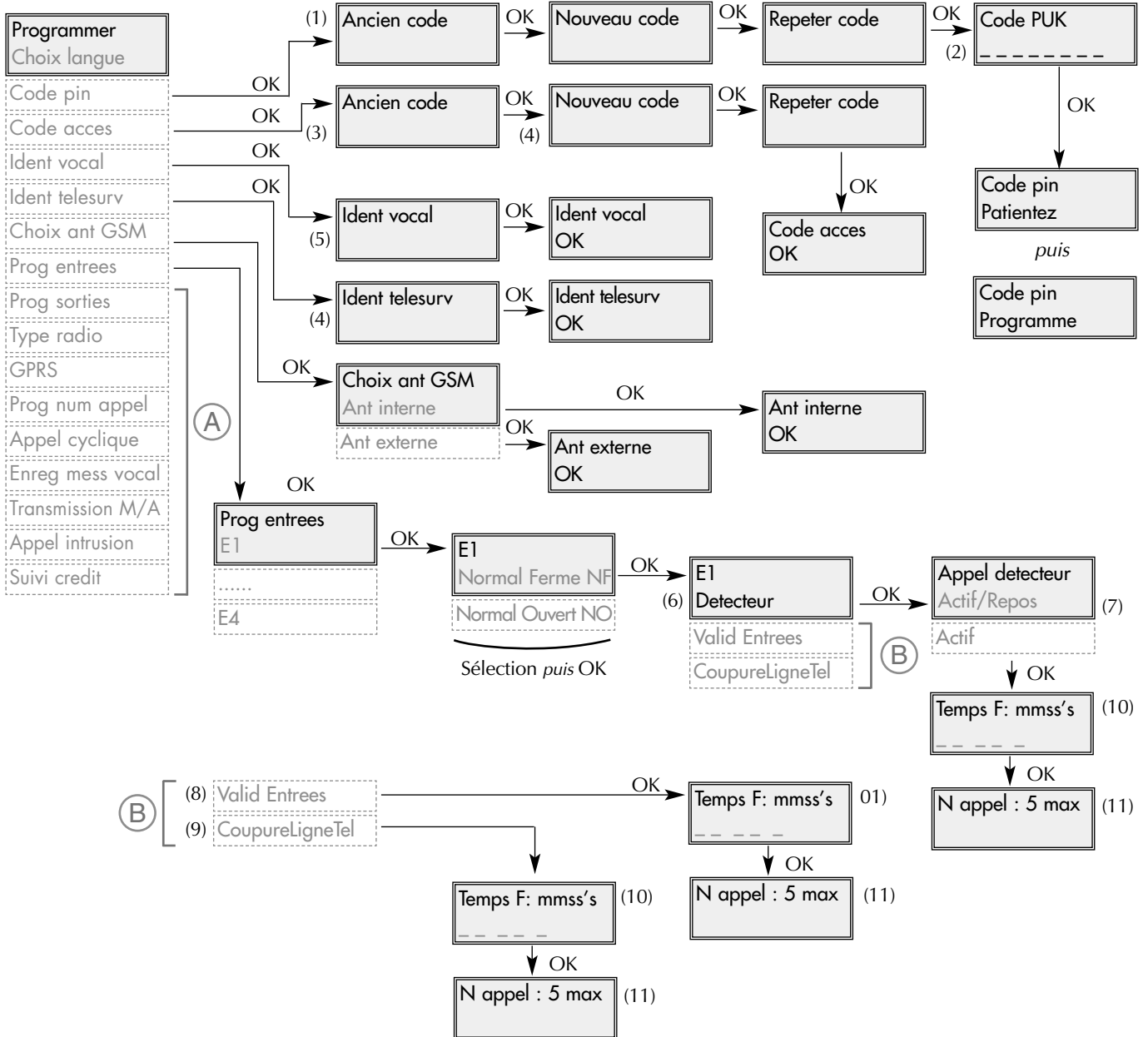


3. Programmation

③ Programmer les autres paramètres à l'aide du menu **Programmer**.



La programmation du code PIN et du code d'accès est indispensable pour la suite des programmations.



(1) Lors de la première programmation, relever le code PIN sur le contrat d'abonnement.

(2) Programmer le code PUK à 8 chiffres fourni par votre opérateur ou par défaut taper 12345678 (ce code permet de poursuivre l'installation et pourra être modifié par la suite).

(3) En sortie usine le code d'accès est 9999.

(4) Programmer un n° de 4 à 8 chiffres.

(5) Programmer un n° de 2 à 8 chiffres.

(6) Choisir "Detecteur" pour tous raccordements de détecteur filaire.

(7) Permet de définir si l'appel téléphonique est déclenché lors de chaque changement d'état de l'entrée (Actif/Repos) ou uniquement en cas d'activation de l'entrée (Actif).

(8) Choisir "Valid Entrees" pour le raccordement d'un dispositif de commande externe. Dans ce cas, l'état de cette entrée conditionne la prise en compte ou non des autres entrées raccordées.

(9) Si une entrée est programmée en "CoupureLigneTel", ce dernier ne transmet les alarmes radio que si l'entrée est en défaut (dans ce cas, le transmetteur GSM intervient en secours du transmetteur utilisant la ligne RTC). De même, si une entrée programmée en "CoupureLigneTel" est sollicitée, le transmetteur GSM appelle les correspondants et ce quelque soit l'état de l'entrée programmée en "Valid Entrees".

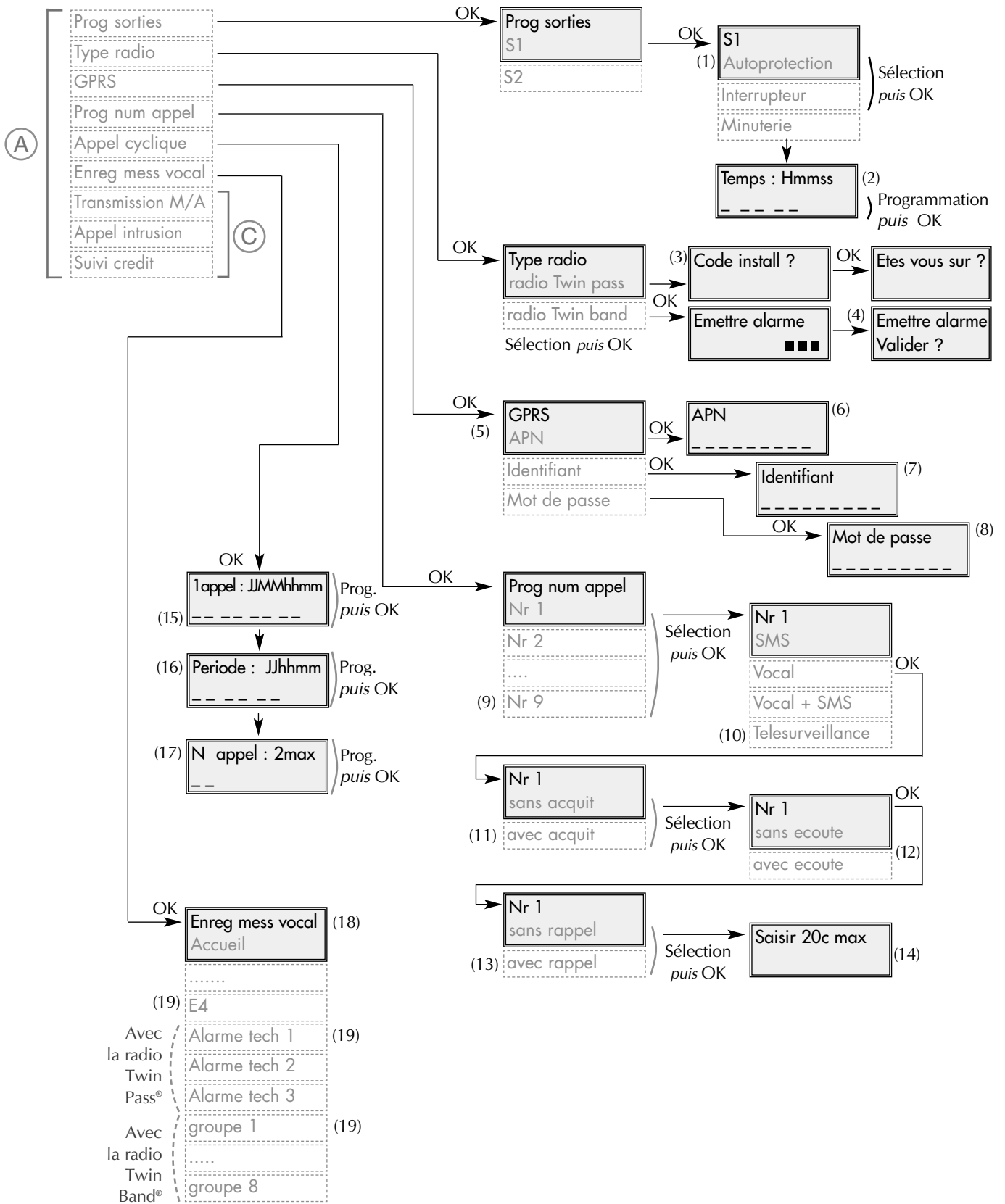
(10) Temps de filtrage d'une entrée : ce temps correspond au temps nécessaire pour que le transmetteur prenne en compte tout changement d'état intervenant sur cette entrée.

Valeur	Temps
00 00 1	100 ms
00 01 0	1 s
00 03 5	3,5 s
01 00 0	1 mn

(11) Choix des numéros de téléphones liés à l'activation d'une entrée, l'ordre de saisie des n° correspond à l'ordre dans lequel les numéros sont appelés.

3. Programmation

Programmation des paramètres (suite)



3. Programmation

- (1) Vers entrée spécifique AP d'une centrale filaire. L'état de cette sortie correspond à l'autoprotection mécanique du produit.
- (2) Programmation si la sortie est en mode minuterie.
- (3) Saisir le code installation à 10 chiffres (reprenre la succession de 0 et 1 correspondant au code de la centrale).
- (4) **Voir explications page 17.**
- (5) Cette fonction n'est utile qu'en cas d'appel vers un centre de télésurveillance. Lors de la programmation des numéros concernés, choisir le mode télésurveillance avec protocole ViewCom IP. Il s'agit d'un protocole propriétaire que seul la société Atral Service est en mesure de recevoir.
- (6) APN (Access Point Name), à l'aide du clavier saisir le nom d'accès de l'opérateur :
 - saisir "objcobytel.com" pour un abonnement chez Bouygues,
 - saisir "orange.fr" pour un abonnement chez Orange.
- (7) A l'aide du clavier saisir l'identifiant de l'opérateur :
 - ne rien saisir pour un abonnement chez Bouygues,
 - saisir "orange" pour un abonnement chez Orange.
- (8) A l'aide du clavier saisir le mot de passe de l'opérateur :
 - ne rien saisir pour un abonnement chez Bouygues,
 - saisir "orange" pour un abonnement chez Orange.
- (9) Tous les 3 jours, le transmetteurs GSM fait la synthèse de l'ensemble des messages SMS reçus et les transmet vers le correspondant (dont le numéro de téléphone a été programmé dans le répertoire n° 9) avant de les effacer. Cette fonction n'est possible que si un numéro SMS a été programmé dans le répertoire n° 9.
- (10) Permet de choisir le type de protocole utilisé (Daitem, Contact ID, ViewCom IP, ADEMCO 4/9).
- (11) Quelque soit le choix effectué à ce niveau, tous les correspondants peuvent acquitter l'appel en cours et ainsi mettre fin à l'appel de ce numéro. Par contre, lorsqu'un numéro est programmé avec acquit, le correspondant appelé peut acquitter le cycle d'appel et ainsi stopper l'appel vers tous les autres numéros.
- (12) La période d'écoute peut aller de 30 s à 90 s. Cette période est par défaut de 30 s, renouvelable 2 fois en appuyant sur la touche #. La relance de la période d'écoute n'est possible qu'en appel de particulier.
- (13) Avec rappel signifie avec contre appel. Le contre appel permet au correspondant de rappeler le transmetteur dans les 3 minutes qui suivent l'acquiescement. Durant cette période de 3 minutes, le correspondant peut "demander" soit une période d'écoute, soit une période d'interphonie, soit commander le système d'alarme (cf. p. 33).
- (14) Pour les appels vers l'étranger, il faut rajouter le 00 devant le n° de téléphone.
- (15) Programmation de la date et de l'heure du premier appel cyclique.
- (16) Programmation de la fréquence des appels cycliques.
Ne pas choisir une fréquence pour l'appel cyclique trop importante. En effet, les appels générés pour les appels cycliques "consomment" le forfait et influent sur l'autonomie du produit.
 Exemple : 01 00 00 ou 00 24 00 signifie que l'appel cyclique sera répété à la même heure tous les jours.
 07 00 00 signifie que l'appel cyclique sera répété à la même heure tous les 7 jours.
- (17) L'appel cyclique peut être transmis sur 1 ou 2 n° d'appel distincts.
- (18) Le message vocal d'accueil personnalisé permet au(x) correspondant(s) d'identifier le transmetteur téléphonique à l'origine du déclenchement.
 Comment procéder : Sélection puis Enregistrement du message vocal (période de 10 s max) puis Ecoute du message puis Validation du message à l'aide de la touche (OK).
 Exemple d'enregistrement : "Vous êtes en ligne avec le transmetteur de M. Jacob, 6 impasse des Bouleaux à Crolles".
- (19) Un message vocal personnalisé de 3 s maxi peut être enregistré pour chaque entrée, chaque alarme technique, chaque groupe.

(6) (7) (8) : correspondance des touches et des caractères en mode alphanumérique :

Touches	Caractères dans l'ordre d'affichage			
1	—	.	,	@ : 1
2	A	B	C	2
3	D	E	F	3
4	G	H	I	4
5	J	K	L	5
6	M	N	O	6
7	P	Q	R	S 7
8	T	U	V	8
9	W	X	Y	Z 9
0	+	-	0	

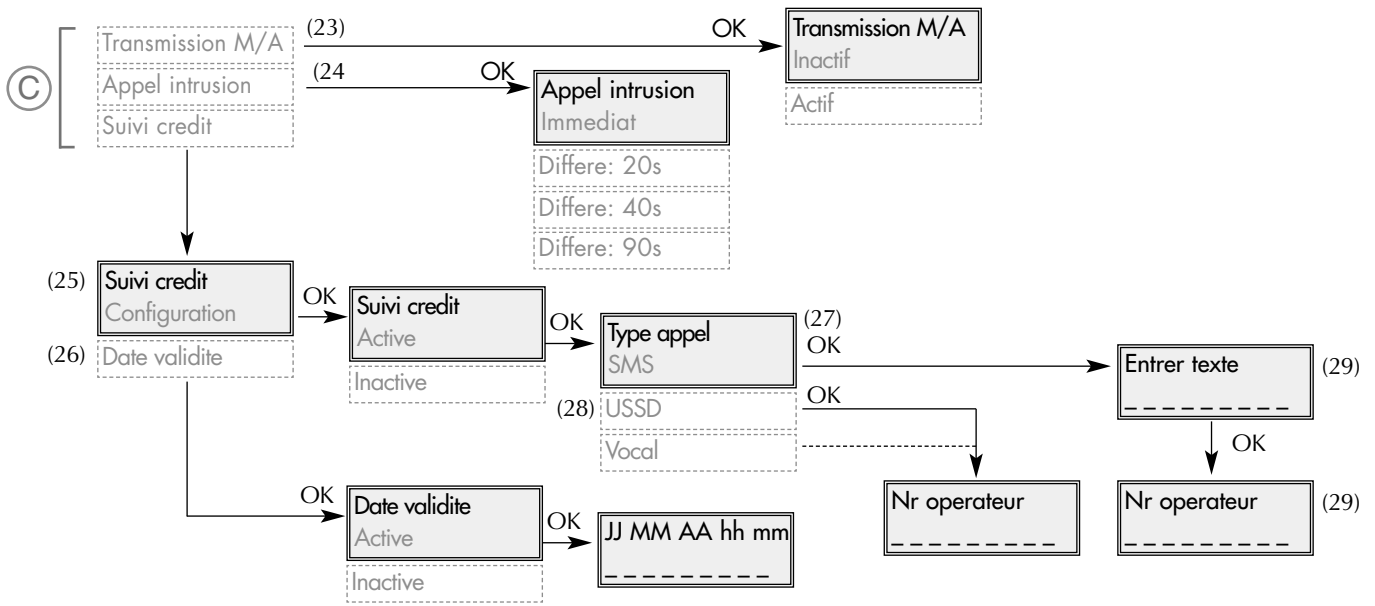
Par exemple pour écrire "orange.fr" :

- Appuyer 3 fois sur la touche 6
- Appuyer 3 fois sur la touche 7
- Appuyer 1 fois sur la touche 2
- Appuyer 2 fois sur la touche 6
- Appuyer 4 fois sur la touche 4
- Appuyer 2 fois sur la touche 3
- Appuyer 2 fois sur la touche 1
- Appuyer 3 fois sur la touche 3
- Appuyer 3 fois sur la touche 7

Après chaque caractère, attendre 2 s ou appuyer sur la touche OK

3. Programmation

Programmation des paramètres (suite)



(23) Cette fonction (désactivée en sortie usine) permet la transmission de tous les Arrêt/Marche vers les correspondants (uniquement en appel de télésurveillance ou SMS).

(24) En sortie usine, l'appel intrusion est immédiat. La programmation de l'appel intrusion en différé permet :
 - d'arrêter le transmetteur GSM avant qu'il prenne la ligne en cas d'oubli d'arrêt du système d'alarme,
 - au transmetteur GSM de transmettre les messages d'intrusion confirmée. Dans tous les cas, durant ce laps de temps (20 s, 40 s ou 90 s) si un message prioritaire tel que Autoprotection transmetteur / Alerte ou urgence / Alarme technique 1 ou Intrusion confirmée est envoyé par la centrale, le transmetteur prend immédiatement la ligne.

(25) Cette fonction est prévue dans le cas d'une utilisation de carte prépayée. Cela permet de connaître le crédit restant après chaque appel ou lorsque la validité de la carte prépayée touche à sa fin (si la fonction date de validité est active).

(26) L'activation et la saisie de la date de validité permet d'informer l'utilisateur 5 jours avant la date programmée, que la validité de sa carte prépayée touche à sa fin.

(27) Pour connaître le crédit restant, il existe 3 méthodes qui diffèrent selon les opérateurs. Le type d'appel permet de choisir de quel façon le crédit restant sera communiqué au transmetteur téléphonique, à savoir par SMS ou bien par réponse USSD (Unstructured Supplementary Service Data). Dans tous les cas le retour pour indiquer le crédit restant se fait par SMS et sera envoyé vers le correspondant n° 9 (si ce numéro est bien programmé en SMS ou bien en Vocal + SMS).

(28) Non utilisé en France.

(29) Le texte et le numéro de l'opérateur à saisir dépend de chaque opérateur et est fonction de chaque pays. Par exemple, s'il s'agit d'une carte prépayée de chez Orange, le n° de l'opérateur est "551". S'il s'agit d'une carte prépayée de chez SFR, le texte à taper à l'aide du clavier alphanumérique est "solde" et le n° de l'opérateur est "950". A NOTER : le texte à saisir et le n° diffèrent selon les opérateurs.

3. Programmation

(4) **1^{re} configuration** : apprentissage de la centrale au transmetteur GSM. A ce stade, effectuer un appui maintenu sur la touche "Arrêt" ou "*" du clavier de la centrale d'alarme, jusqu'à l'affichage du message "valider ?" (l'avancement de l'apprentissage est indiqué par l'affichage de 1 jusqu'à 4 étoiles).



Si un autre transmetteur séparé (Communicateur téléphonique RTC ou Vidéo) est déjà appris à la centrale, il est impossible dans un premier temps de rajouter un transmetteur téléphonique GSM. L'installation d'un transmetteur GSM en plus d'un communicateur téléphonique RTC et/ou Vidéo est possible si la centrale est en version égale ou supérieure à 1.12.0.

Composer sur le clavier de votre centrale pour le vérifier.
code maître
(par défaut : 0000)

Procéder de la manière suivante :

① Mettre le système en mode installation

Pour ceci, sur le clavier de la centrale ou de l'interface de commande, demander à l'utilisateur de composer :

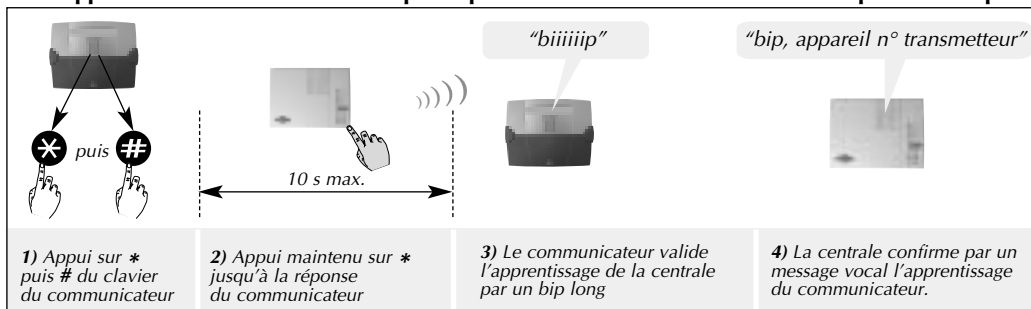
puis composer
code maître (par défaut : 0000) code installateur (par défaut : 1111)

② Effacer le communicateur téléphonique RTC ou vidéo

Composer sur le clavier de la centrale ou de l'interface de commande :

③ Composer sur le clavier du communicateur téléphonique RTC ou vidéo

④ Réapprendre le communicateur téléphonique RTC ou vidéo à la centrale en composant la séquence suivante :



Le communicateur signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.

⑤ Passer le transmetteur GSM en apprentissage en affichant le menu :

⑥ Effectuer un appui maintenu sur la touche * du clavier de la centrale d'alarme jusqu'à l'affichage du message : puis appuyer sur la touche (OK).

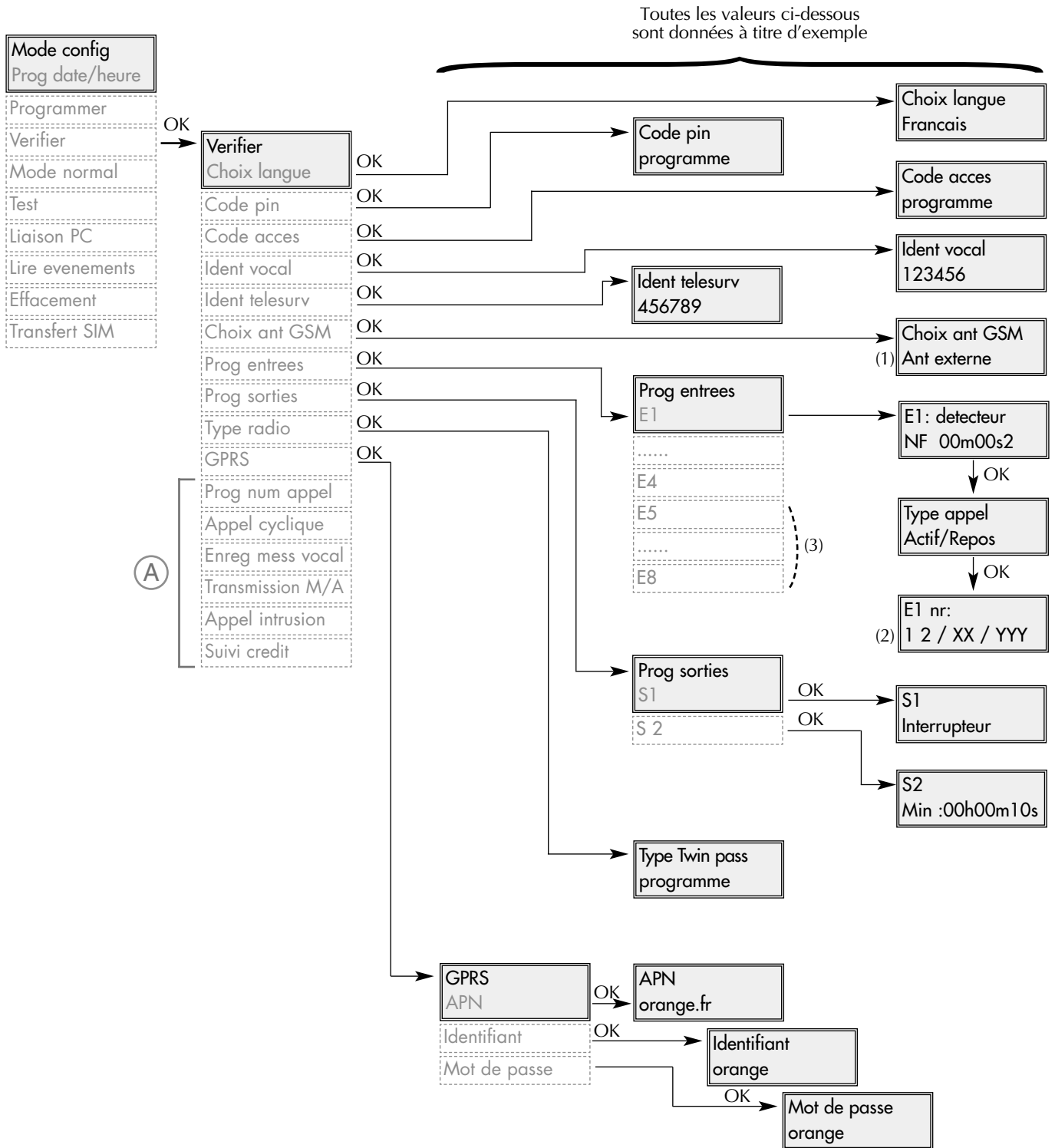
La centrale confirme par un message vocal "bip, transmetteur" l'apprentissage du transmetteur GSM.

2^e configuration : apprentissage d'un détecteur technique (3 détecteurs maxi ou 2 détecteurs + 1 commande) au transmetteur GSM. A ce stade, effectuer un appui maintenu sur le bouton poussoir du détecteur, jusqu'à l'affichage du message "valider ?" (l'avancement de l'apprentissage est indiqué par l'affichage de 1 jusqu'à 4 étoiles). En cas de difficulté d'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 m de la centrale) et recommencer.

3. Programmation

Vérification des paramètres

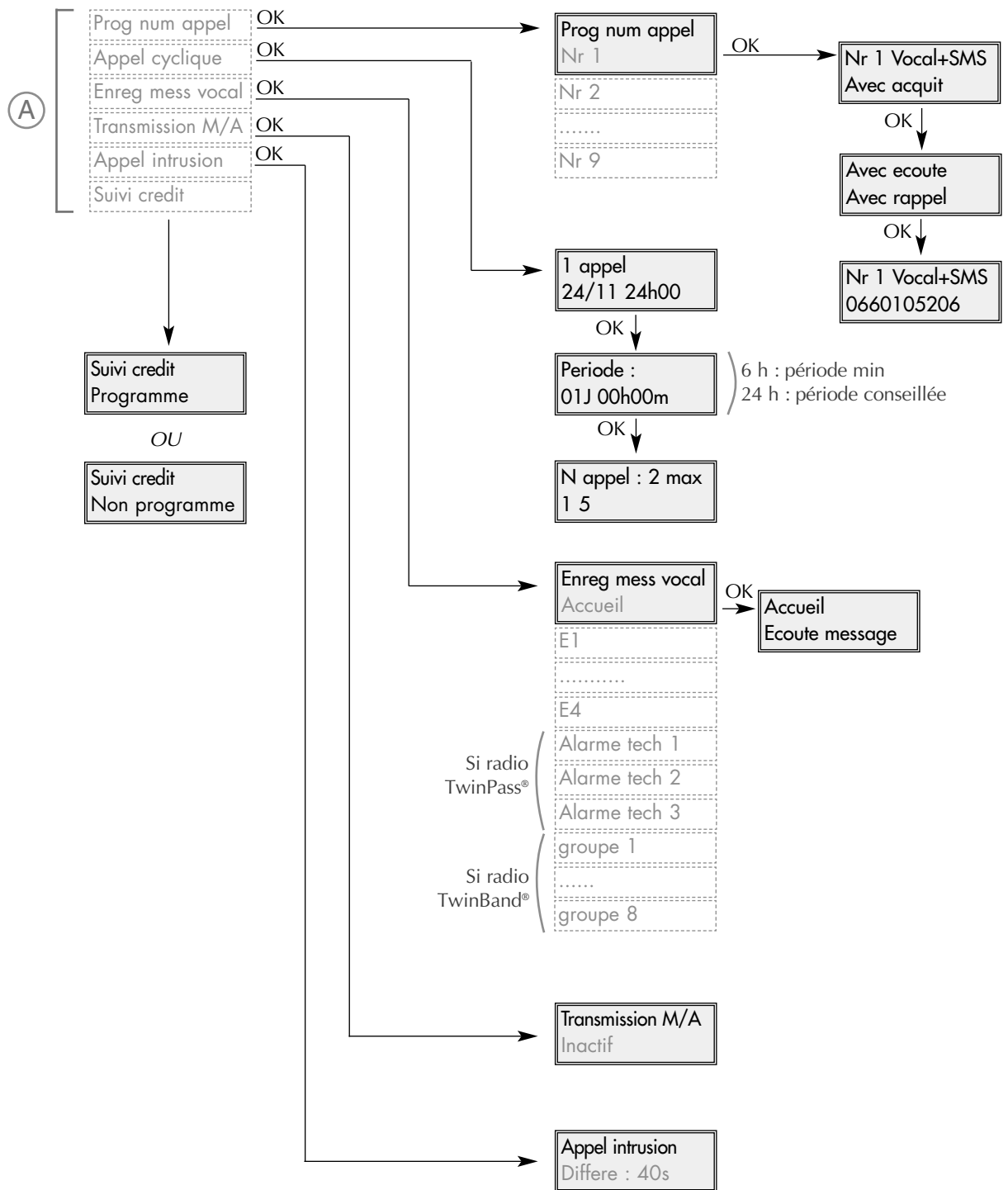
Durant les programmations et à tout moment en **Mode config**, il est possible de vérifier un paramétrage à l'aide du menu **Verifier**.



(1) Si affichage :
 • Ant externe : antenne GSM raccordée et programmation de l'antenne externe,
 • Ant interne : programmation de l'antenne interne.

(2) • XX : correspond au protocole Daitem associé à l'entrée,
 • YYY : correspond au protocole Contact ID associé à l'entrée.

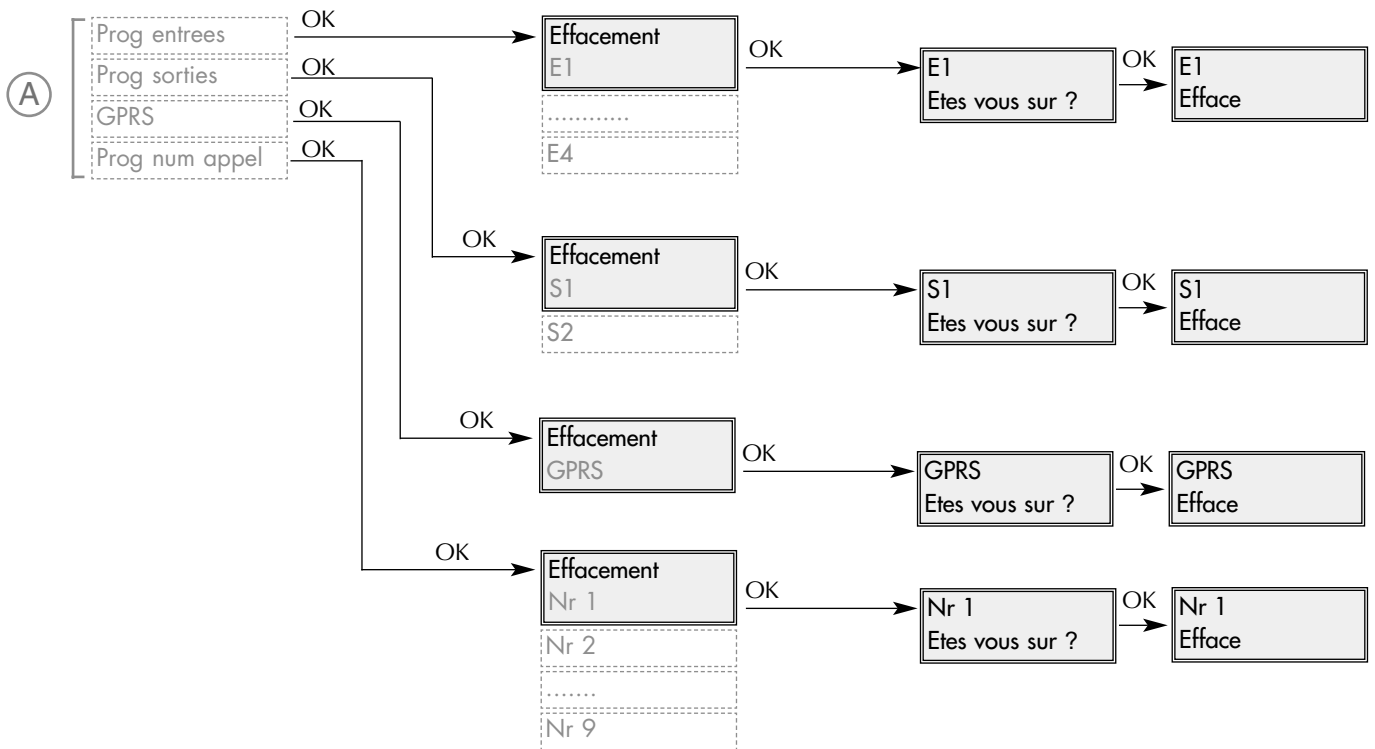
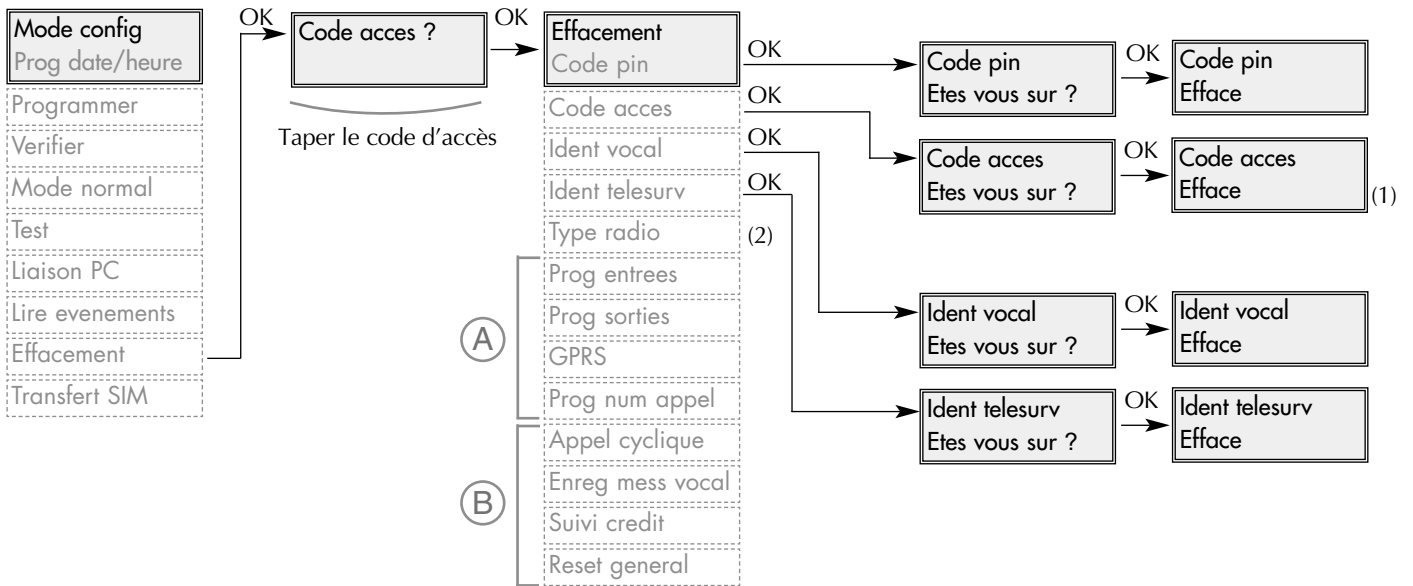
3. Programmation



3. Programmation

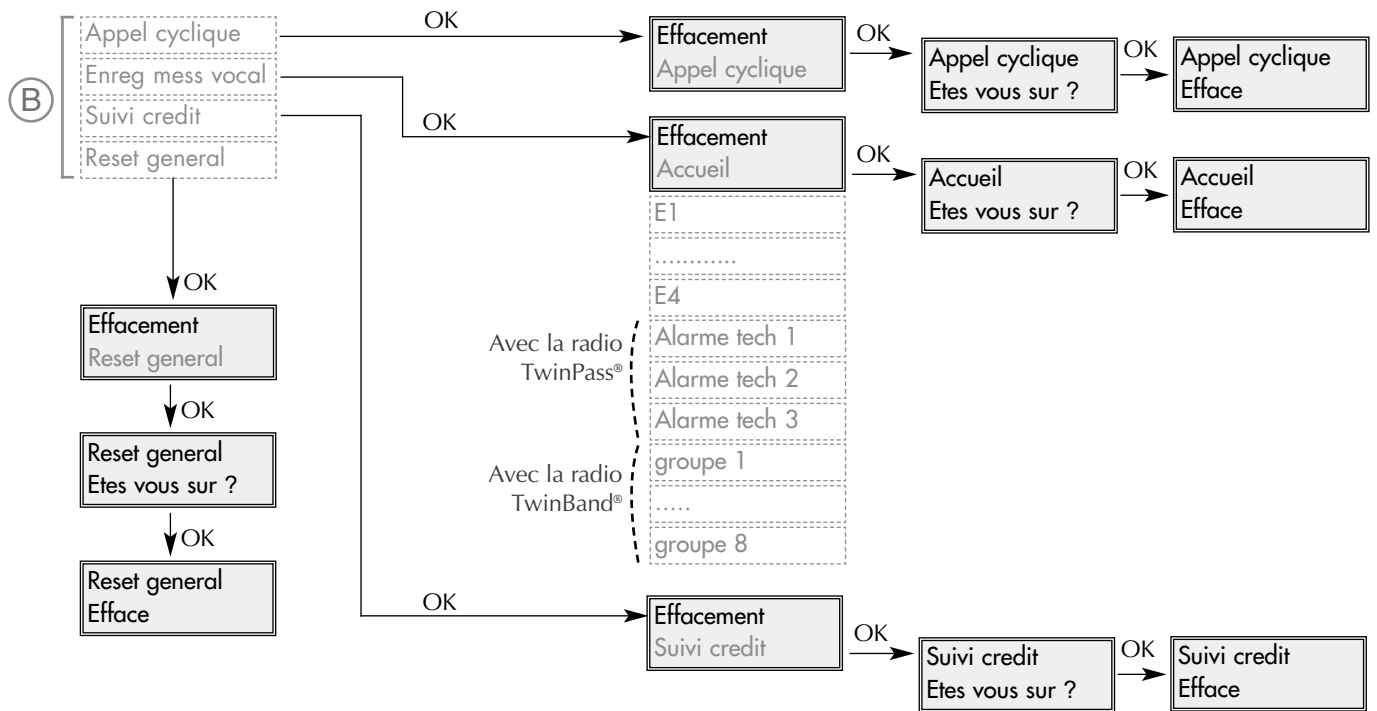
Effacement des paramètres

Durant les programmations et à tout moment en **Mode config**, il est possible d'effacer un ou plusieurs paramétrages, à l'aide du menu **Effacement**.



- (1) Retour au code d'accès usine.
- (2) Permet l'effacement avant tout nouvel apprentissage.

3. Programmation



Effacement du code d'accès

Il existe 2 possibilités pour effacer le code d'accès :

- soit à l'aide du menu **Effacement**,
- soit en procédant comme suit :
 - ① enlever le capot du transmetteur,
 - ② retirer la batterie ou désalimenter le transmetteur selon le modèle,
 - ③ appuyer en même temps sur les touches (*) et (#) tout en reconnectant l'alimentation du transmetteur.

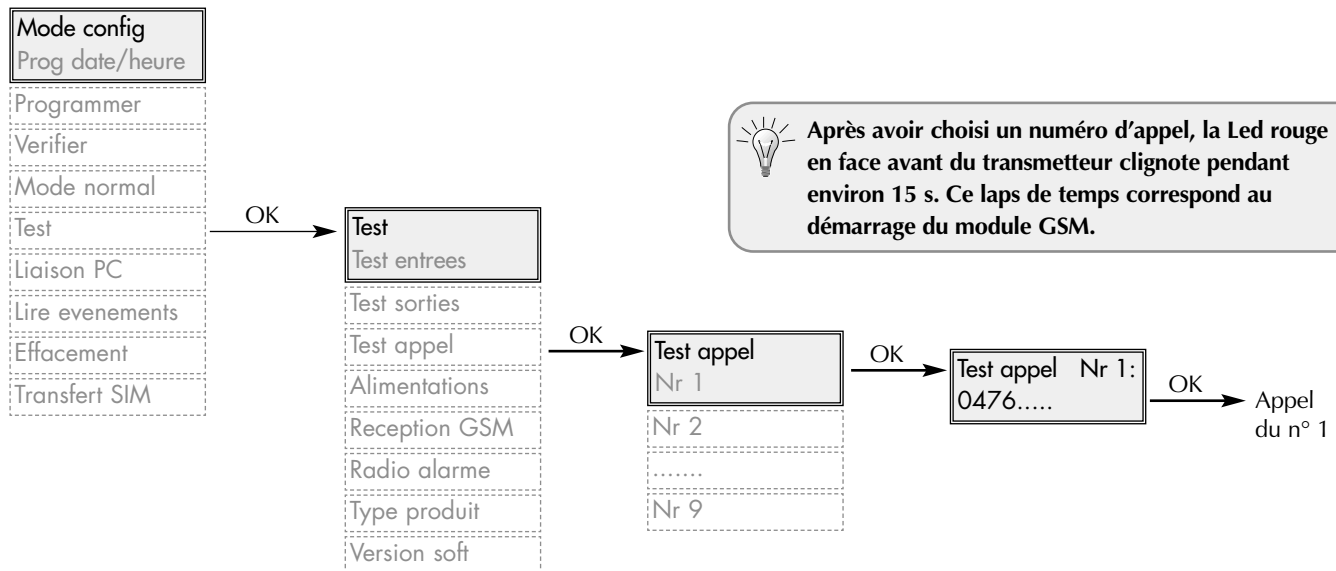


En cas d'oubli du code d'accès, cette procédure permet un retour en configuration usine 9999.

4. Test des numéros d'appel

Le menu **Test appel** permet de tester les numéros un par un. Contrairement au déroulement d'un appel dû à un réel déclenchement, le numéro avec lequel l'essai est réalisé n'est appelé qu'une seule fois sans nouvelle tentative. Cependant, l'acquittement de ce numéro permet d'avoir une période d'interpellation de 30 s.

① Déclencher l'appel en choisissant un des numéros programmé



② Vérifier le bon déroulement de l'appel.

5. Pose

Choix de l'emplacement



Pour le moment, ne pas procéder à la fixation du transmetteur sans avoir réalisé les tests du réseau GSM ainsi que du récepteur radio.

■ Les règles de pose

Le transmetteur doit être installé :

- à l'intérieur de l'habitation dans une zone protégée par le système d'alarme,
- à l'abri des regards indiscrets,
- sur une surface plane et rigide,
- à plus de 2 m de la centrale, des sirènes d'alarme extérieures et intérieures, de tout autre récepteur radio de la gamme DAI-TEM,

- loin de sources éventuelles de perturbations électromagnétiques (compteur ou tableau électrique, coffret téléphonique, matériel hi-fi, vidéo, électroménagers, informatique...),
- face avant dégagée et accessible (microphone et haut-parleur dégagés).

Le transmetteur ne doit pas être installé :

- sur une paroi métallique,
- dans une pièce humide (boîtier environnement difficile 906-21X disponible au catalogue).

Pour un fonctionnement correct du transmetteur :

- ne pas laisser de surplus de câble dans le boîtier,
- ne pas contourner le boîtier avec du câble.

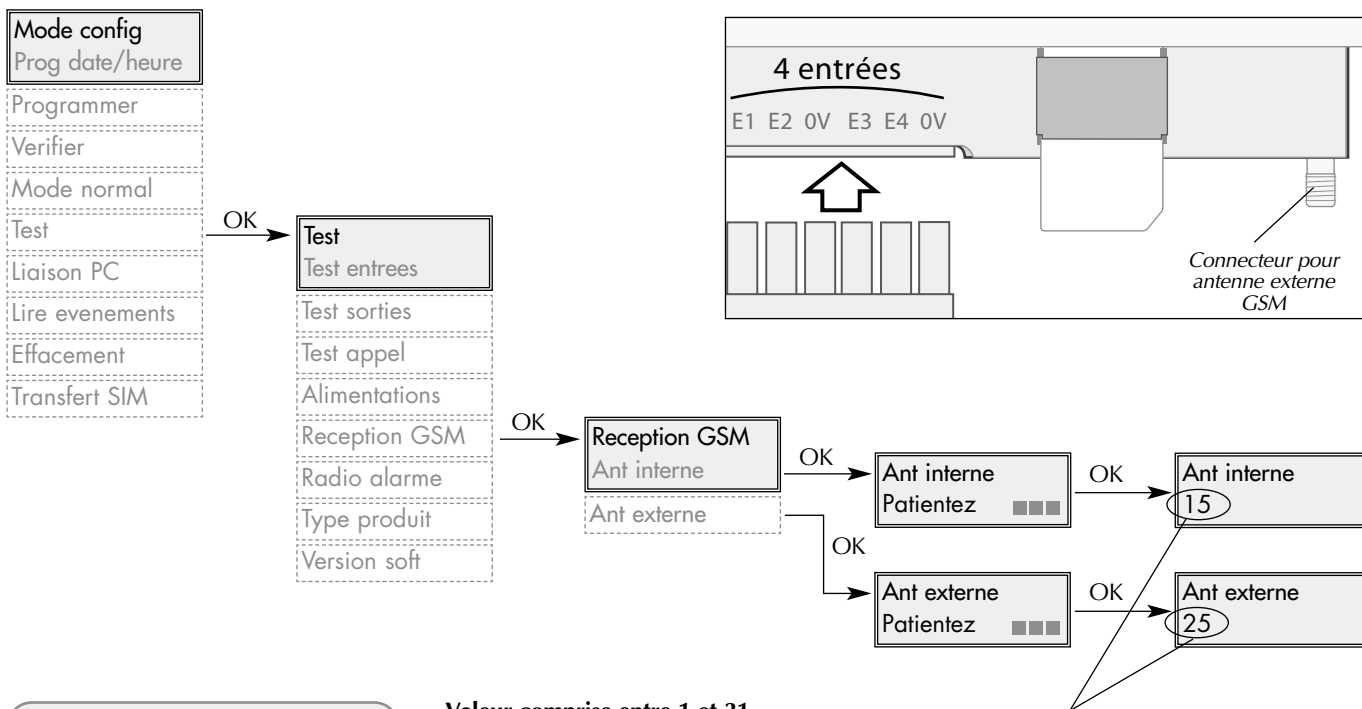
Test du niveau de réception du réseau GSM

Le transmetteur GSM est doté d'une antenne intégrée pour la transmission des données vers le réseau GSM. Le test du niveau de réception est primordial pour déterminer l'emplacement du transmetteur GSM. Si les tests ne sont pas satisfaisants, il est possible de connecter une antenne externe. Deux types d'antennes sont disponibles au catalogue :

- 903-21X : antenne de 5 dB montée sur équerre,
- 904-21X : antenne de 3 dB avec support magnétique.

① Positionner le transmetteur GSM à l'endroit où il sera fixé.

② Procéder comme suit :



Pour éviter tout risque de foudre, en cas de rajout d'une antenne externe, cette dernière doit être installée impérativement à l'intérieur de l'habitation.

Valeur comprise entre 1 et 31.

- Le test du niveau de réception dure environ 90 s (à tout moment un appui sur la touche C ou OK met fin au test). La première valeur affichée est 01 (ne pas en tenir compte) puis durant ce laps de temps plusieurs valeurs (indiquant le niveau de réception) s'affichent.
- Le niveau de réception est correct si la moyenne des valeurs est supérieure à 10.
- Si la moyenne des valeurs est inférieure à 10, il faut :
 - refaire des essais à un autre emplacement jusqu'à ce que ces derniers soient concluants,
 - connecter une antenne externe.

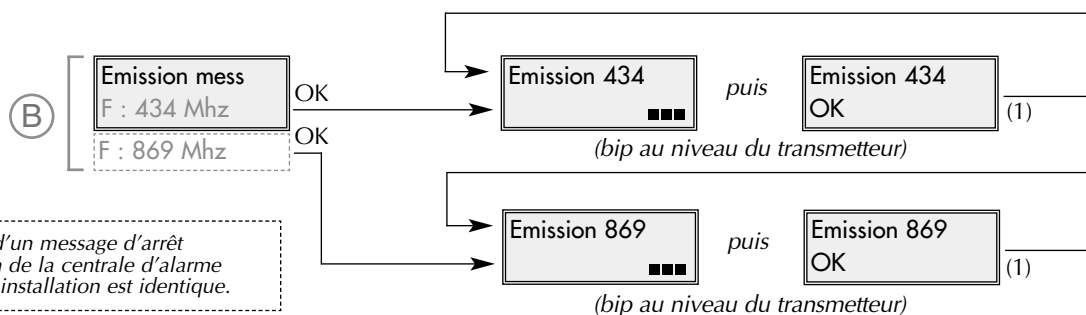
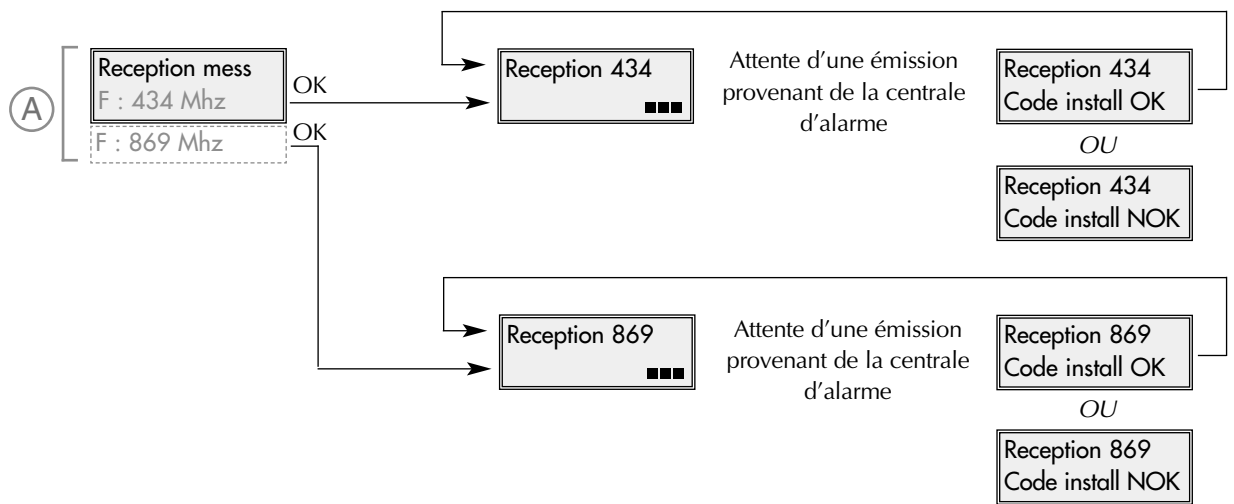
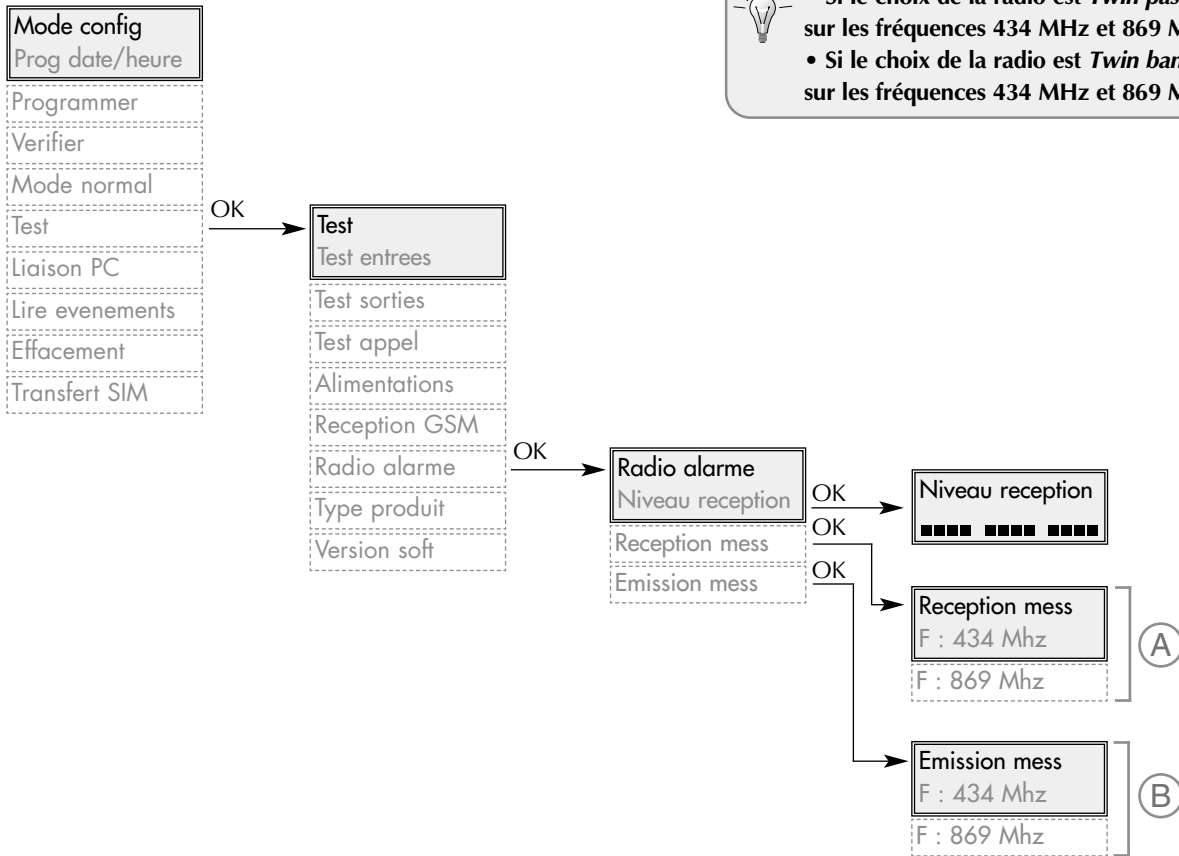
5. Pose

Test du récepteur radio

Positionner le transmetteur GSM à l'endroit où il sera fixé.



- Si le choix de la radio est *Twin pass*, le test a lieu sur les fréquences 434 MHz et 869 MHz.
- Si le choix de la radio est *Twin band*, le test a lieu sur les fréquences 434 MHz et 869 MHz.



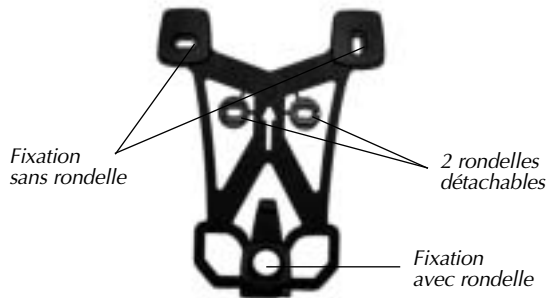
5. Pose

Fixation

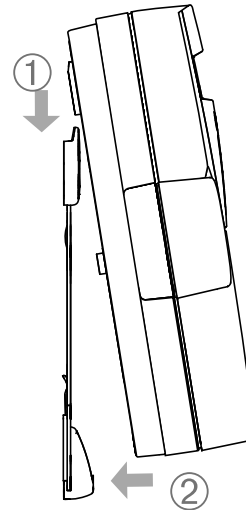


Procéder à la fixation du transmetteur uniquement si les tests du réseau GSM ainsi que du récepteur radio tels que décrits précédemment sont concluants.

① Fixer le support de fixation en 3 points.



② Accrocher le transmetteur sur le support de fixation.



Détacher la rondelle non utilisée pour que le transmetteur se plaque correctement au mur.

③ Bloquer le transmetteur sur son support de fixation à l'aide de la vis de blocage.



Vis de blocage (fournie)

④ Positionner le capot.



⑤ Visser les 2 vis imperdables du capot



⑥ Positionner les 2 caches-vis.

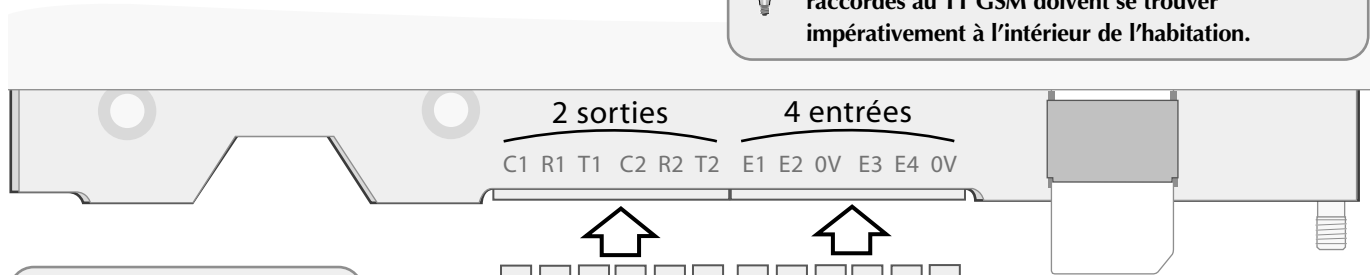


6. Raccordements des entrées/sorties

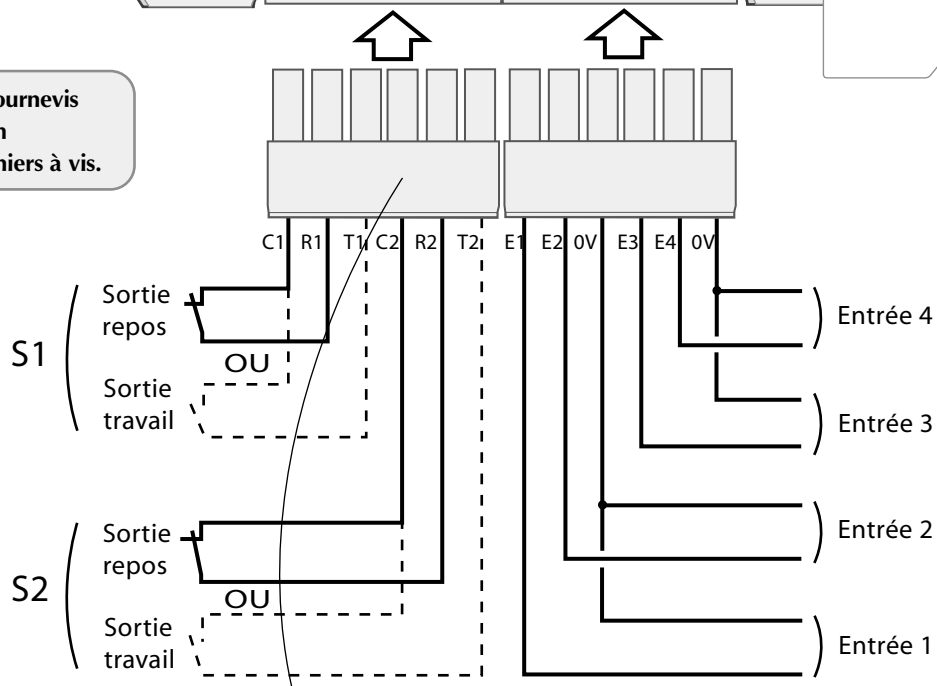
Schéma de raccordement



Pour éviter tout risque de foudre, tous les produits raccordés au TT GSM doivent se trouver impérativement à l'intérieur de l'habitation.



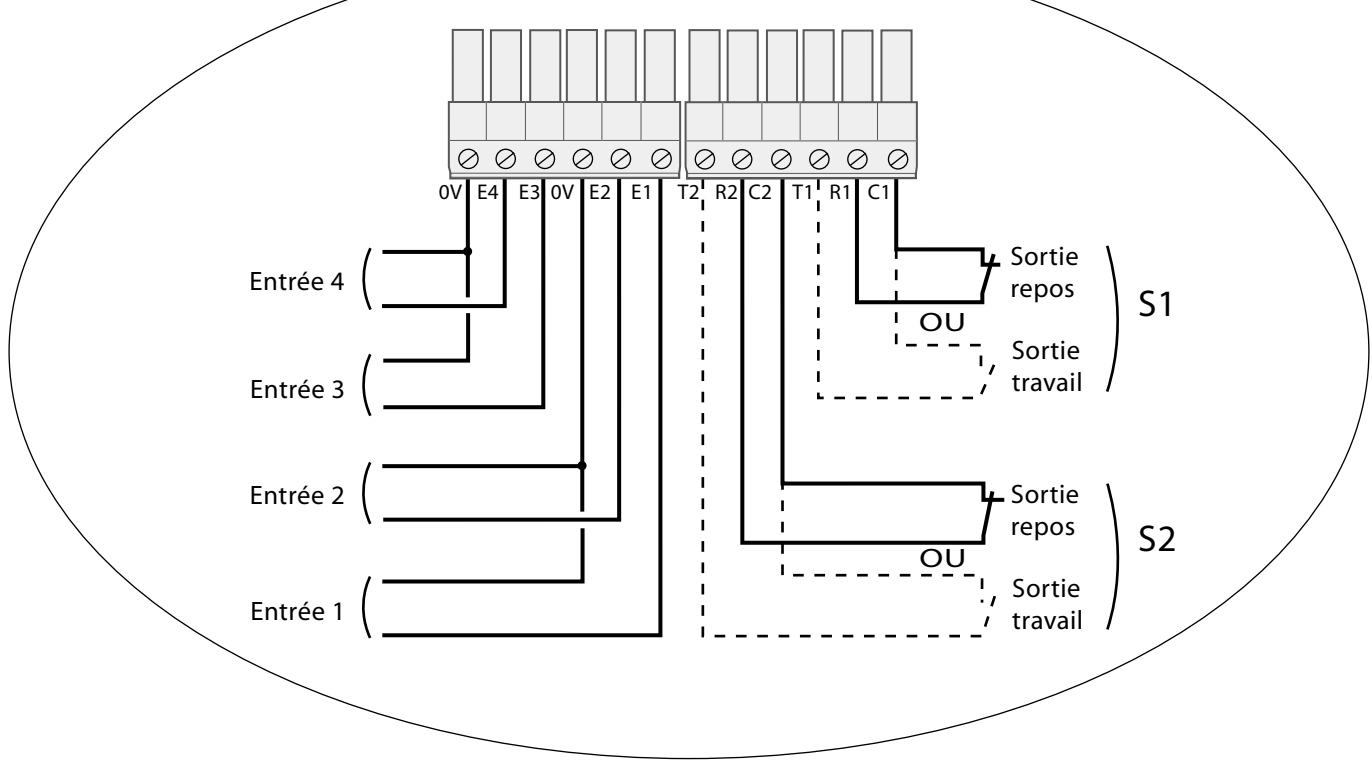
Utiliser un tournevis plat de 2 mm pour les borniers à vis.



- Sorties : type relais 24 V/1 A TBTS.
- Entrées : type contact sec TBTS.

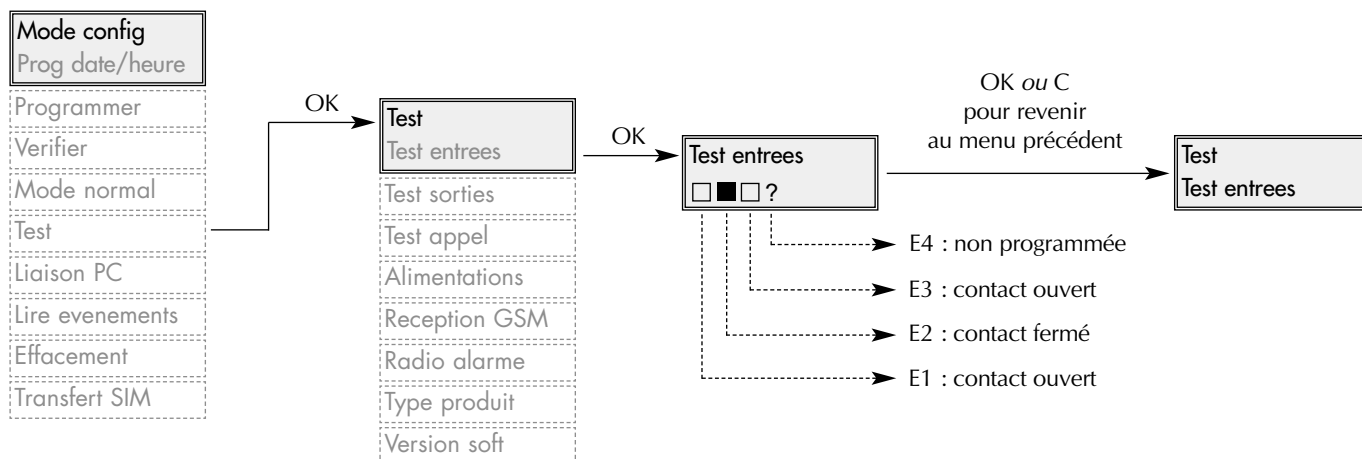
Utiliser des câbles de section 0,5 mm² minimum.

Vue côté bornier à vis



6. Raccordements des entrées/sorties

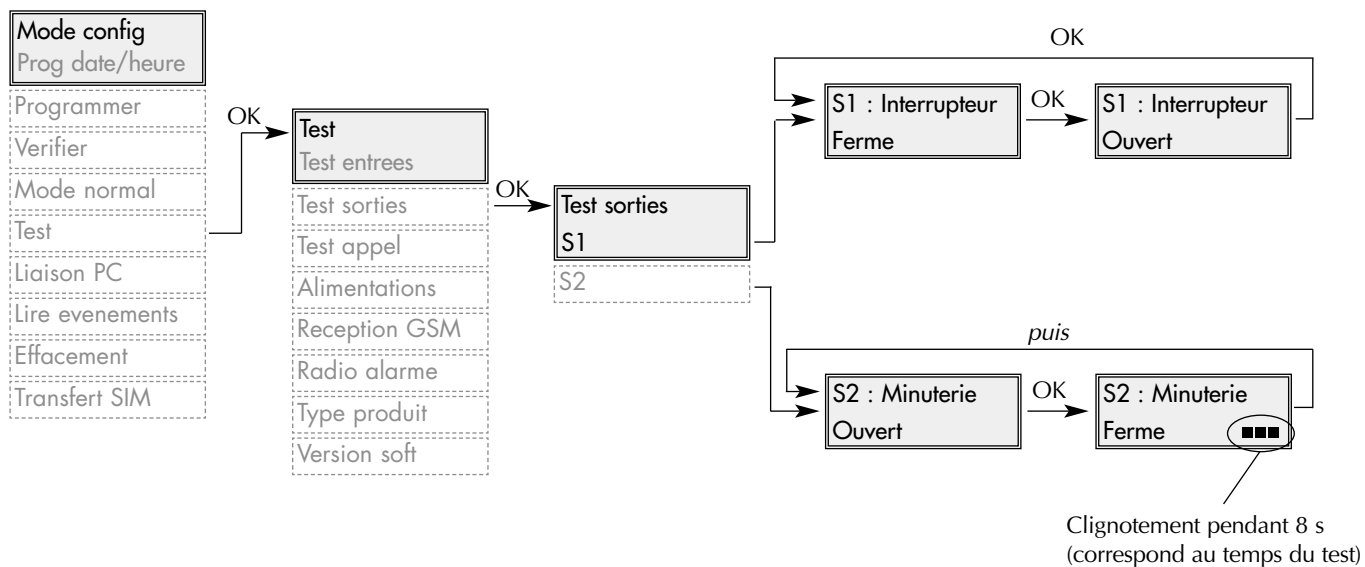
Test des entrées raccordées



6. Raccordements des entrées/sorties

Test des sorties raccordées

Exemple : S1 programmé en mode interrupteur
S2 programmé en mode minuterie



7. Passage en mode normal et essais réels



Le passage en mode normal est possible :

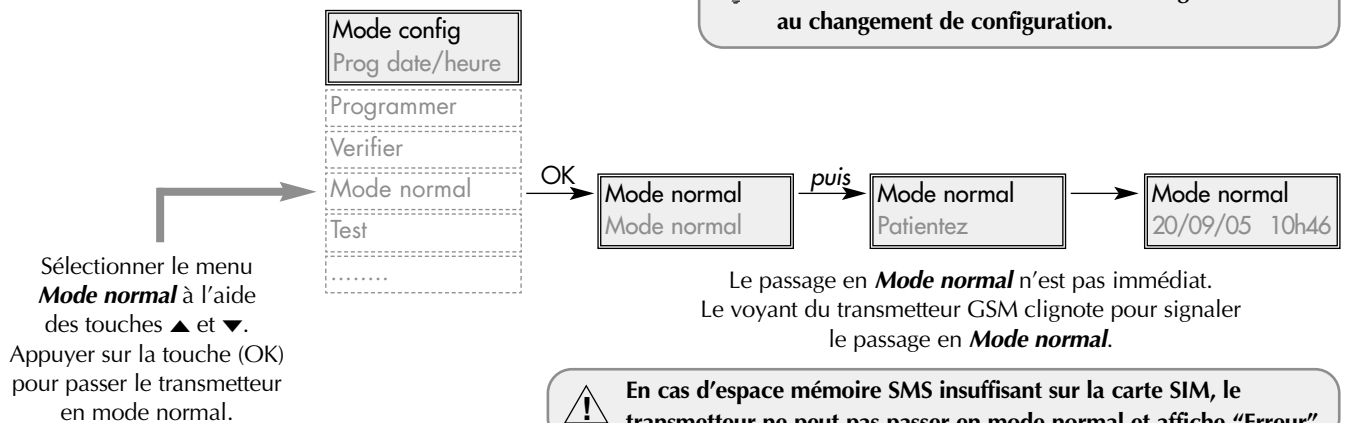
- si les 2 autoprotections mécaniques du transmetteur téléphonique sont actives (le transmetteur doit être monté sur son support de fixation avec le capot fermé),
- si les programmations indispensables sont réalisées, à savoir :
 - date et heure
 - code PIN
 - code PUK
 - code d'accès
 - au moins un n° de téléphone programmé au niveau de l'entrée *Alarmes*
 - choix du type de radio
 - APN (nom d'accès de l'opérateur) renseigné, si numéro programmé en protocole ViewCom IP,
- si le transmetteur GSM n'est pas en "anomalie tension".

■ Le passage en mode normal s'effectue soit :

- automatiquement au bout de 15 minutes,
- volontairement à l'aide du menu *Mode normal*.



2 minutes après le passage en mode normal, le transmetteur GSM transmet le message relatif au changement de configuration.



En cas d'espace mémoire SMS insuffisant sur la carte SIM, le transmetteur ne peut pas passer en mode normal et affiche "Erreur".

■ Essai réel avec un système d'alarme Daitem

- Provoquer le déclenchement du système d'alarme et vérifier que le transmetteur appelle les correspondants selon son cycle d'appel.
- Cet essai permet de vérifier la liaison radio entre la centrale et le transmetteur, ainsi que le bon déroulement de l'appel vers les correspondants.

■ Essai réel en sollicitant l'autoprotection du transmetteur

- Provoquer le déclenchement du transmetteur en ouvrant le capot.
- Vérifier le bon déroulement de l'appel vers les correspondants.

■ Essai réel en sollicitant une des entrées du transmetteur

- Provoquer le déclenchement d'une des entrées du transmetteur et vérifier que ce dernier appelle les correspondants selon son cycle d'appel.
- Cet essai permet de vérifier que l'entrée est convenablement paramétrée (temps de filtrage...), ainsi que le bon déroulement de l'appel vers les correspondants.



Si une des entrées est programmée en *Valid Entrees*, l'état de cette entrée conditionne la prise en compte ou non des autres entrées.

Si une entrée est programmée en *CoupureLigneTel*, ce dernier ne transmet les alarmes radio que si l'entrée est en défaut (dans ce cas, le transmetteur GSM intervient en secours du transmetteur utilisant la ligne RTC).

De même, si une entrée programmée en *CoupureLigneTel* est sollicitée, le transmetteur GSM appelle les correspondants et ce quelque soit l'état de l'entrée programmée en *Valid Entrees*.

8. Signalisation d'une anomalie d'alimentation

Le transmetteur téléphonique GSM contrôle toutes les heures l'état de son alimentation ainsi que l'alimentation du système d'alarme. En cas d'anomalie tension, ce dernier prévient les correspondants selon les messages ci-dessous :

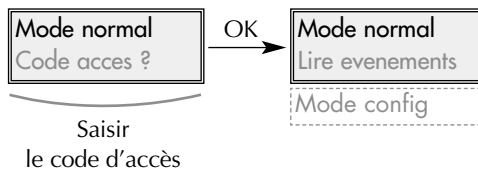
	Message vocal et/ou SMS vers un appel de particulier	Message vers un appel de télésurveillance
Pile usagée du transmetteur GSM	"transmetteur n° anomalie tension"	Message codé spécifique au protocole de transmission utilisé
Pile usagée sur la centrale d'alarme	"système n° anomalie tension système"	Message codé spécifique au protocole de transmission utilisé
Piles usagées sur le système d'alarme (1)	"système n° anomalie tension"	Message codé spécifique au protocole de transmission utilisé
Piles usagées sur un détecteur d'alarme	"système n° anomalie tension détecteurs" (si radio TwinPass®) ou "système n° anomalie tension détecteur groupe X" (si radio TwinBand®)	Message codé spécifique au protocole de transmission utilisé

(1) Concerne les piles usagées d'un détecteur programmé en pré-alarme, de la sirène d'alarme et du clavier d'alarme.

■ Comment procéder au changement du bloc d'alimentation et de la batterie du transmetteur GSM

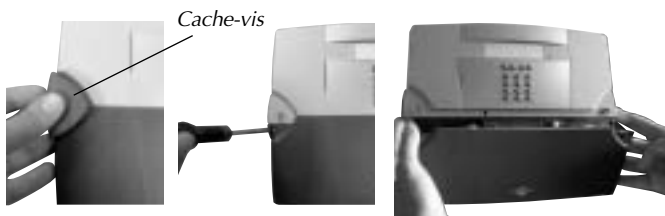
① Passer le transmetteur en **Mode config**.

Appuyer sur une touche du clavier pour "réveiller" le transmetteur.

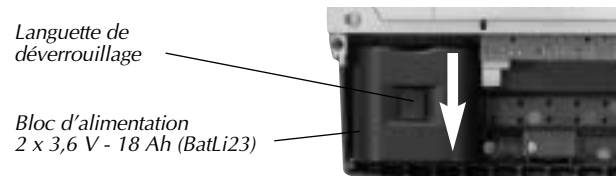


Sélectionner le menu **Mode config** à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyer sur la touche (OK) pour accéder au menu.

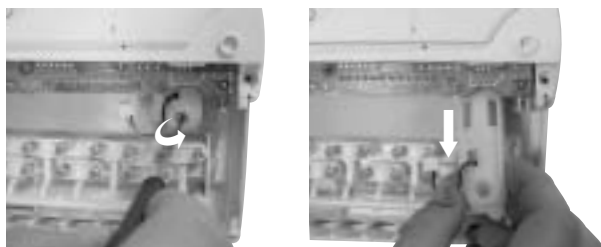
② Retirer les caches-vis, desserrer les vis et ôter le capot du transmetteur.



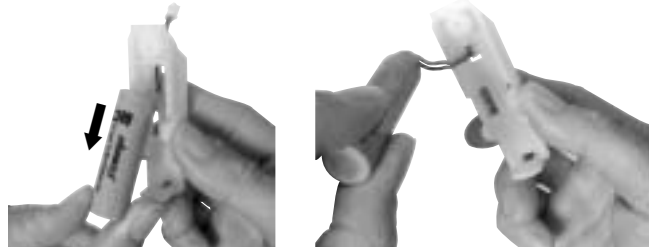
③ Ôter le bloc d'alimentation en appuyant sur la languette de déverrouillage en le faisant glisser vers le bas.



④ Déconnecter, dévisser et retirer le support de la batterie.



⑤ Enlever la batterie usagée du support et replacer la nouvelle batterie en prenant garde au positionnement de la filerie.



8. Signalisation d'une anomalie d'alimentation

⑥ Replacer, revisser et reconnecter le support de la batterie sur le transmetteur.

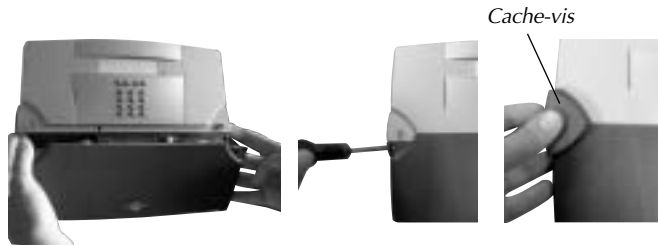


⑦ Remplacer le bloc d'alimentation par un bloc du même type.

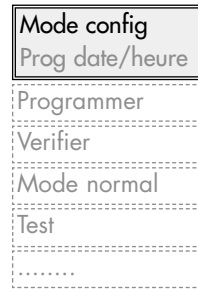


Déposer la batterie et le bloc d'alimentation usagés dans des lieux prévus pour le recyclage.

⑧ Remettre le capot en place, visser les 2 vis imperdables du capot et positionner les 2 caches-vis.



⑨ Passer le transmetteur en **Mode normal**.



← Sélectionner le menu **Mode normal** à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyer sur la touche (OK).

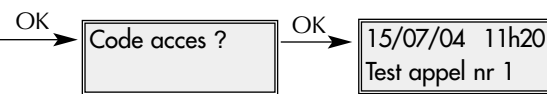
9. Consultation de la mémoire d'événements

Le transmetteur téléphonique peut mémoriser les 100 derniers événements. La consultation de la mémoire d'événements se fait en **Mode config** ou en **Mode normal** à l'aide du menu **Lire evenements**.

■ Transmetteur déjà en **Mode config** (mode installation)



Chaque nouvelle mise sous tension est mémorisée dans la liste des événements.

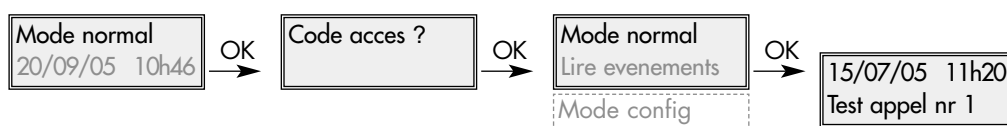


Saisir le code d'accès

Pour lire les événements, utiliser les touches de défilement ▲ et ▼.

■ Transmetteur en **Mode normal** (mode utilisation)

Appuyer sur une touche du clavier pour "réveiller" votre transmetteur.



Pour lire les événements, utiliser les touches de défilement ▲ et ▼.

Aide-mémoire

Tableau récapitulatif des programmations effectuées (suite)

■ Les entrées

Désignation	Type de contact		Type d'application			Temps de filtrage	N° appelés (5 n° max.)
	NO	NF	détecteur (types, pièces...)	marche/arrêt	détection ligne RTC		
E 1							
E 2							
E 3							
E 4							

■ Les sorties

Désignation	Sortie interrupteur	Sortie minuterie (indiquer dans ce cas le temps h/min/s)
S 1		
S 2		

■ Les messages vocaux personnalisés

Désignation	Message vocal enregistré	Radio	Désignation	Message vocal enregistré
Accueil		Avec radio TwinPass®	Alarme technique 1	
E 1			Alarme technique 2	
E 2			Alarme technique 3	
E 3		Avec radio TwinBand®	Groupe 1	
E 4			Groupe 2	
			Groupe 3	
			Groupe 4	
			Groupe 5	
			Groupe 6	
		Groupe 7		
		Groupe 8		

■ Les codes de commande utilisés lors d'une commande à distance et pendant un contre appel

Codes de commande	Significations	Commentaires
* 0 X * 0 #	Désactivation de la sortie	X : de 1 à 2
* 0 X * 1 #	Activation de la sortie	
* 10 * 0 #	Arrêt du système d'alarme	
* 11 * 0 #	Marche totale du système d'alarme	
* 11 * X #	Marche partielle X du système d'alarme	Marche partielle X, X : de 1 à 2
* 21 * 0 #	Arrêt relais 1	Avec la radio TwinBand® (fonctionnement avec le récepteur de commande 710-21X)
* 21 * 1 #	Marche relais 1	
* 22 * 0 #	Arrêt relais 2	
* 22 * 1 #	Marche relais 2	
* 23 * 1 #	Lumière	
* 24 * 0 #	Désactivation Lumière	Application Lumière ou tout type d'appareil électrique à l'aide d'un récepteur 712-21X, 713-21X, 714-21X ou DP8562X, DP8563X, DP8564X
* 24 * 1 #	Activation Lumière	
* 25 * 0 #	Désactivation Prise	Application Prise ou tout type d'appareil électrique à l'aide d'une prise télécommandée 711-21F ou DP8561F
* 25 * 1 #	Activation Prise	
* 3 X * N #	Changement du numéro d'appel X	X : n° d'appel de 1 à 9 / N : nouveau n° de tél. (20 chiffres max.)
* 30 * X #	Relecture du n° d'appel X qui vient d'être modifié	X : n° d'appel de 1 à 9 (3 bips d'erreur si ce n'est pas le bon numéro)
* 40 * 1 #	Permet l'écoute pendant 1 min 30 s	En vocal et en appel de télésurveillance
* 40 * 2 #	Permet l'interphonie pendant 1 min 30 s	avec les protocoles Daitem, Contact ID et ViewCom IP
* 40 * 3 #	Permet de parler sans écoute	Permet d'avertir (voix dans haut-parleur)
#	Permet de prolonger la commande concernant les 3 étapes précédentes	Relance de la période d'écoute, d'interphonie ... Cette relance n'est possible qu'en appel de particulier
* 40 * 0 #	Permet d'arrêter l'interphonie et l'écoute	
* 50 #	Interrogation sur l'état du système d'alarme	
* 5 X #	Interrogation sur l'état de l'entrée X	X : de 1 à 4 Messages vocaux restitués : • "détecteur marche" = entrée activée • "détecteur arrêt" = entrée au repos
* 5 X * 1 #	Activation de l'entrée X	X : de 1 à 4
* 5 X * 0 #	Inhibition de l'entrée X	
* 9	Fin de l'appel	Sinon le transmetteur raccroche automatiquement au bout de 3 min

Aide-mémoire

Tableau récapitulatif des codes en appel de télésurveillance

Origine	Protocole	Protocole	Protocole CONTACT ID et IP (1)				
	DAITEM	ADEMCO 4/9	ACCT(2)	MT	QXYZ	GG(3)	CCC(4)
TEST MANUEL	00	1555555 / 9	xxxx	18	1601	00	610
TEST CYCLIQUE GSM	04	5515555 / 9	xxxx	18	1602	00	610
CHANG. CONFIG. GSM	07	5155555 / 9	xxxx	18	1306	00	610
ALERTE	11	5155555 / 1	xxxx	18	1120	00	000
ALERTE SILENCIEUSE	11	5515555 / 1	xxxx	18	1122	00	000
ALERTE MEDICALE	11	5551555 / 1	xxxx	18	1101	00	000
TENSION OK	13	5655555 / 6	xxxx	18	3302	00	610
MARCHE FILAIRE GSM (activation)	14	0000000 / 4	xxxx	18	3401	00	61X(5)
ARRET FILAIRE GSM (désactivation)	15	0000000 / 2	xxxx	18	1401	00	61X(6)
INTRUSION CONFIRMEE GROUPE 1	21	1555555 / 7	xxxx	18	1139	xx	000
INTRUSION CONFIRMEE GROUPE 2	22	5155555 / 7	xxxx	18	1139	xx	000
INTRUSION CONFIRMEE	25	1111111 / 7	xxxx	18	1139	xx	000
INTRUSION GROUPE 1	31	1555555 / 7	xxxx	18	1130	xx	000
INTRUSION GROUPE 2 (7)	32	5155555 / 7	xxxx	18	1130	xx	000
INTRUSION	35	5555555 / 7	xxxx	18	1130	xx	000
ALARME AUXILIAIRE 1	41	0555555 / 7	xxxx	18	1110	xx	000
ALARME AUXILIAIRE 2	42	0555555 / 7	xxxx	18	1154	xx	000
ALARME AUXILIAIRE 3	43	0555555 / 7	xxxx	18	1152	00	000
AUTO-PROTECTION DETECTEURS	51	5155555 / 5	xxxx	18	1137	xx	000
AUTO-PROTECTION CENTRALE	52	5155555 / 5	xxxx	18	1137	xx	000
AUTO-PROTECTION SYSTEME	54	5155555 / 5	xxxx	18	1137	xx	000
AUTO-PROTECTION GSM	55	5551555 / 5	xxxx	18	1137	xx	610
COUPURE SECTEUR GSM	56	1555555 / 6	xxxx	18	1301	00	610
RETOUR SECTEUR GSM	57	6555555 / 6	xxxx	18	3301	00	610
COUPURE LIGNE TEL GSM	58	5555155 / 6	xxxx	18	1354	00	610
RETOUR LIGNE TEL GSM	60	5555655 / 6	xxxx	18	3354	00	610
DEFAUT TENSION DETECTEUR	61	5155555 / 6	xxxx	18	1384	00	000
DEFAUT TENSION TECHNIQUE	63	5155555 / 6	xxxx	18	1302	00	000
DEFAUT TENSION CLAVIER	64	5155555 / 6	xxxx	18	1302	00	000
DEFAUT TENSION CENTRALE	65	5155555 / 6	xxxx	18	1302	00	000
DEFAUT TENSION SIRENE	67	5155555 / 6	xxxx	18	1302	00	000
DEFAUT TENSION TT GSM	68	5155555 / 6	xxxx	18	1302	00	610
DEFAUT RADIO CENTRALE	75	5555155 / 6	xxxx	18	1355	00	000
SATURATION RADIO CENTRALE	75	5555155 / 6	xxxx	18	1355	00	000
DEFAUT RADIO DETECTEUR GROUPE 1	78	5555155 / 6	xxxx	18	1381	00	000
DEFAUT RADIO DETECTEUR GROUPE 2	79	5555155 / 6	xxxx	18	1381	00	000
ARRET FILAIRE (particulier)	90	2222222 / 2	xxxx	18	1401	xx	610
ARRET DU SYSTEME (particulier / à distance)	90	2222222 / 2	xxxx	18	1401	xx	000
MARCHE PARTIELLE (particulier)	91	4444444 / 4	xxxx	18	3401	xx	000
MARCHE SUPERVISEE (particulier)	92	4444444 / 4	xxxx	18	3401	xx	000
MARCHE FILAIRE (particulier / en local)	93	4444444 / 4	xxxx	18	3401	xx	610
MARCHE DU SYSTEME (particulier / à distance)	93	4444444 / 4	xxxx	18	3401	xx	000
MARCHE ISSUE OUVERTE (particulier)	94	4444444 / 4	xxxx	18	3401	xx	000
MARCHE GROUPE 1 (particulier)	95	2222224 / 4	xxxx	18	3401	xx	000
MARCHE GROUPE 2 (particulier)	96	2222242 / 4	xxxx	18	3401	xx	000
ARRET EMBUSCADE (particulier)	97	1555555 / 1	xxxx	18	1124	00	000
ENTREES FILAIRES / désactivation	99	6666662 / 5	xxxx	18	1380	00	61X(5)
ENTREES FILAIRES / activation	99	6666664 / 5	xxxx	18	3380	00	61X(6)

- (1) Les messages Contact ID et ViewCom IP ont une représentation du type : ACCT MT QXYZ GG CCC
- (2) XXXX : n° d'identification du transmetteur (ou n° de compte). 4 chiffres si protocole Contact ID et de 4 à 8 chiffres si protocole ViewCom IP.
- (3) XX : n° de groupe (01 à 08 avec radio TwinBand®).
- (4) 610 : transmetteur GSM
- (5) Entrée X active
- (6) Entrée X repos
- (7) Si intrusion groupe 6, le code ADEMCO 4/9 est : 5555155 / 7



En protocole Daitem et avec le radio TwinBand®, le transmetteur transmet toujours le "Groupe 1" et ce quelque soit le groupe à l'origine du déclenchement.

Fiche utilisation (volet détachable à conserver par l'utilisateur)

Fonctionnement de votre transmetteur GSM



Le déroulement complet d'un appel téléphonique est décrit sur la fiche consigne (présente dans le sachet des notices). Dans le cadre d'un appel vers un numéro de particulier (vous-même ou bien des proches), il est important de lire et de remettre un exemplaire de cette fiche consigne à chacun des correspondants.

■ Liste des messages vocaux par type d'événements (si un message d'accueil est enregistré il remplace le n° d'identification)

Événements	Messages vocaux	Messages SMS	Remarques
Autoprotection transmetteur	"Transmetteur n° autoprotection"	"Transmetteur n° autoprotection"	
Appel d'urgence	"Système n° alerte"	"Système n° alerte"	
Détection incendie	"Système n° alarme technique 1"	"Système n° alarme technique 1"	
Intrusion confirmée : deux détecteurs d'intrusion sollicités en moins de 70 secondes (1)	"Système n° intrusion confirmée X"	"Système n° intrusion confirmée X"	<ul style="list-style-type: none"> programmation avec radio TwinPass® - X : de 1 à 2 programmation avec radio TwinBand® - X : de 1 à 8
Intrusion simple : un seul détecteur d'intrusion sollicité	"Système n° intrusion X"	"Système n° intrusion X"	
Détection coupure EDF, gel, panne congélateur, inondation	"Système n° alarme technique 2"	"Système n° alarme technique 2"	
Alerte silencieuse	"Système n° alarme technique 3"	"Système n° alarme technique 3"	
Autoprotection de la centrale	"Système n° autoprotection"	"Système n° autoprotection"	
Autoprotection du système	"Système n° autoprotection"	"Système n° autoprotection"	
Autoprotection sur un détecteur d'alarme	"Système n° autoprotection détecteur"	"Système n° autoprotection détecteur"	
Piles usagées du système d'alarme	"Système n° anomalie tension"	"Système n° anomalie tension"	
Pile usagée sur un détecteur d'alarme	"Système n° anomalie tension détecteur"	"Système n° anomalie tension détecteur"	
Piles usagées détecteur technique	"Système n° anomalie tension technique"	"Système n° anomalie tension technique"	
Piles usagées sirène	"Système n° anomalie tension"	"Système n° anomalie tension"	
Piles usagées clavier	"Système n° anomalie tension"	"Système n° anomalie tension"	
Piles usagées du transmetteur	"Transmetteur n° anomalie tension"	"Transmetteur n° anomalie tension"	
Activation de l'entrée X (2)	"Transmetteur n° détecteur X marche"	"Transmetteur n° détecteur filaire X marche"	
Désactivation de l'entrée X (2)	"Transmetteur n° détecteur X arrêt"	"Transmetteur n° détecteur filaire X arrêt"	
Coupure alimentation	"Transmetteur n° arrêt tension"	"Transmetteur n° arrêt tension"	si rajout de l'adaptateur 902-21X
Retour alimentation	"Transmetteur n° marche tension"	"Transmetteur n° marche tension"	
Appel cyclique	"Transmetteur n° utilisation"	"Appel cyclique"	
Changement de configuration	"Transmetteur n° utilisation"	"Changement de config"	
Appel test (3)	"Transmetteur n° test"	"Transmetteur n° test"	
Apparition défaut ligne téléphonique		"Transmetteur n° arrêt ligne téléphone"	
Disparition défaut ligne téléphonique		"Transmetteur n° arrêt ligne téléphone"	
Saturation radio	"Système n° anomalie radio"	"Système n° anomalie radio"	
Défaut radio centrale	"Système n° anomalie radio"	"Système n° anomalie radio"	
Défaut radio détecteur	"Système n° anomalie radio"	"Système n° anomalie radio"	

(1) **Attention** : l'intrusion confirmée peut être transmise uniquement si le paramètre **Appel intrusion** a été programmé en différé.

(2) Ces messages vocaux sont transmis pour toutes les entrées paramétrées en **Détecteur**. Pour les entrées paramétrées en **Valid Entrees** et **CoupureLigneTel** seul des messages SMS et en télésurveillance peuvent être transmis.

(3) L'appel test vous permet de tester votre transmetteur GSM avec vos proches.

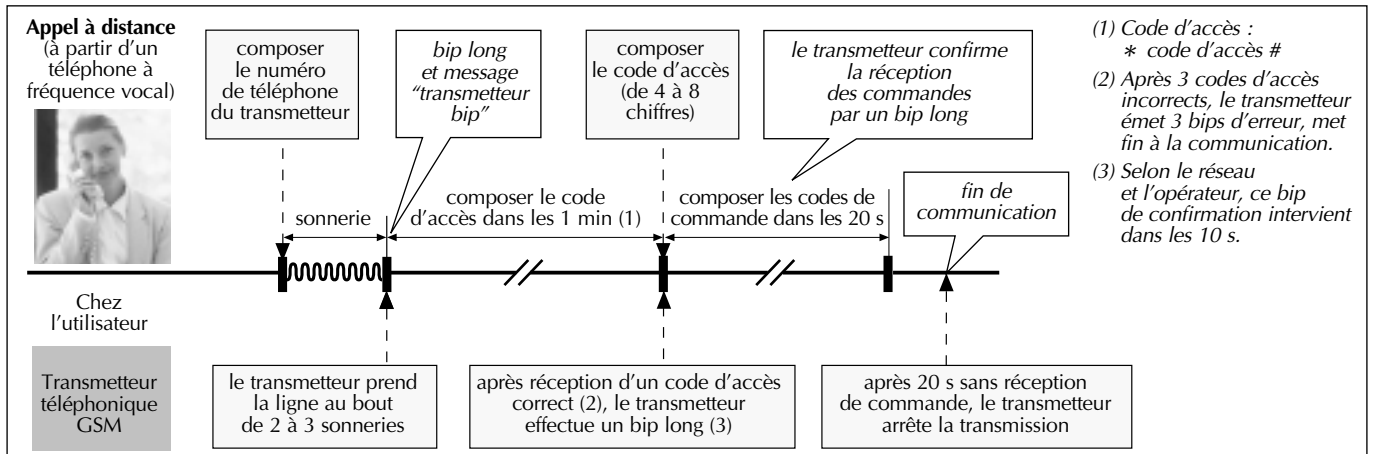
■ La fonction **commande par téléphone** permet d'appeler le transmetteur pour écouter les bruits ambiants, activer/désactiver les sorties du transmetteur, modifier la programmation des numéros d'appel, mettre en Arrêt/Marche le système d'alarme (cf. page suivante).

Voici le récapitulatif des possibilités selon l'alimentation :

	Commande par téléphone	Commande par téléphone uniquement pendant un contre appel
Alimentation par pile (BATLI 23)	non	oui
Alimentation en 12 V (rajout de l'adaptateur 902-21X)	oui	

Fiche utilisation

• Déroulement d'un appel lors d'une commande par téléphone (hors contre appel)



• Le contre appel

Lors de la programmation des numéros de téléphone, chaque numéro doit être programmé **avec rappel** ou **sans rappel**. Lorsqu'un numéro est programmé **avec rappel**, le correspondant peut rappeler le transmetteur GSM dans les 3 minutes qui suivent l'acquiescement. Durant cette période de 3 minutes, le correspondant peut commander le transmetteur GSM en tapant sur son téléphone les codes de commandes ci-dessous.

Comment procéder au contre appel ?

Après l'acquiescement du numéro, procéder comme suit :

① Appelez le transmetteur GSM.

→ Le transmetteur GSM décroche et annonce "transmetteur" PUIS génère un bip long de confirmation.

② Composez sur votre téléphone la séquence suivante :

* #
 (code d'accès)

→ Le transmetteur GSM génère un bip long de confirmation.

③ Composez le code de commande souhaité.

→ Seule la dernière commande radio est envoyée après le raccroché du transmetteur GSM.



Si aucun code n'est saisi pendant la minute qui suit le décroché ou si 3 mauvais code d'accès sont saisis, le transmetteur GSM raccroche automatiquement et reprend son cycle d'appel.

• Les codes de commande utilisés lors d'une commande à distance et pendant un contre appel

Codes de commande	Significations	Commentaires
* 0 X * 0 #	Désactivation de la sortie	X : de 1 à 2
* 0 X * 1 #	Activation de la sortie	
* 10 * 0 #	Arrêt du système d'alarme	
* 11 * 0 #	Marche totale du système d'alarme	
* 11 * X #	Marche partielle X du système d'alarme	Marche partielle X, X : de 1 à 2
* 21 * 0 #	Arrêt relais 1	Avec la radio TwinBand®
* 21 * 1 #	Marche relais 1	(fonctionnement avec le récepteur de commande 710-21X)
* 22 * 0 #	Arrêt relais 2	
* 22 * 1 #	Marche relais 2	
* 23 * 1 #	Lumière	
* 24 * 0 #	Désactivation Lumière	Application Lumière ou tout type d'appareil électrique à l'aide d'un récepteur 712-21X, 713-21X, 714-21X ou DP8562X, DP8563X, DP8564X
* 24 * 1 #	Activation Lumière	
* 25 * 0 #	Désactivation Prise	Application Prise ou tout type d'appareil électrique à l'aide d'une prise télécommandée 711-21F ou DP8561F
* 25 * 1 #	Activation Prise	
* 3 X * N #	Changement du numéro d'appel X	X : n° d'appel de 1 à 9 / N : nouveau n° de tél. (20 chiffres max.)
* 30 * X #	Relecture du n° d'appel X qui vient d'être modifié	X : n° d'appel de 1 à 9 (3 bips d'erreur si ce n'est pas le bon numéro)
* 40 * 1 #	Permet l'écoute pendant 1 min 30 s	En vocal et en appel de télésurveillance
* 40 * 2 #	Permet l'interphonie pendant 1 min 30 s	avec les protocoles Daitem, Contact ID et ViewCom IP
* 40 * 3 #	Permet de parler sans écoute	Permet d'avertir (voix dans haut-parleur)
#	Permet de prolonger la commande concernant les 3 étapes précédentes	Relance de la période d'écoute, d'interphonie ... Cette relance n'est possible qu'en appel de particulier
* 40 * 0 #	Permet d'arrêter l'interphonie et l'écoute	
* 50 #	Interrogation sur l'état du système d'alarme	
* 5 X #	Interrogation sur l'état de l'entrée X	X : de 1 à 4 Messages vocaux restitués : • "détecteur marche" = entrée activée • "détecteur arrêt" = entrée au repos
* 5 X * 1 #	Activation de l'entrée X	X : de 1 à 4
* 5 X * 0 #	Inhibition de l'entrée X	
* 9	Fin de l'appel	Sinon le transmetteur raccroche automatiquement au bout de 3 min

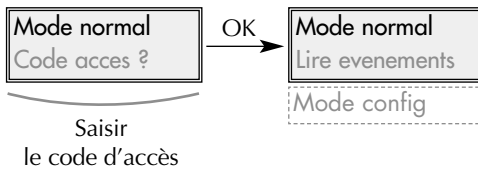


Lors de la composition des codes, marqué une pause de 1 s entre chaque appui (transmission des données via le réseau GSM). Le transmetteur confirme chaque commande correcte par un bip long et chaque commande incorrecte par trois bips d'erreurs.

Fiche utilisation

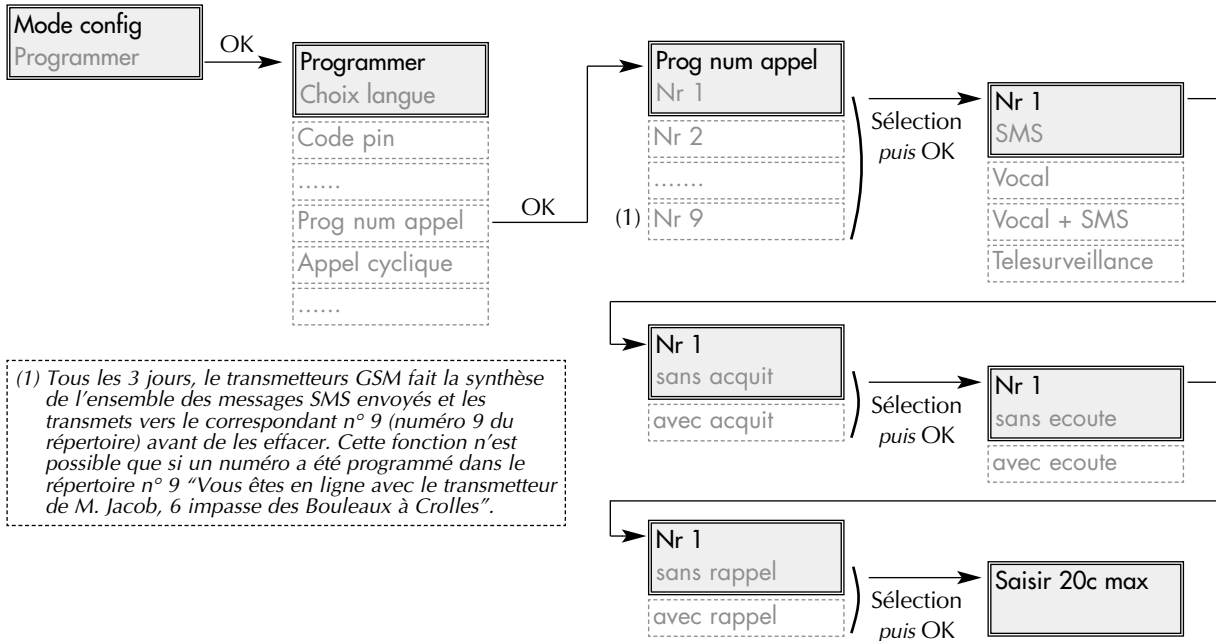
Modification de certains paramètres (transmetteur en Mode config)

Appuyer sur une touche du clavier pour "réveiller" le transmetteur.



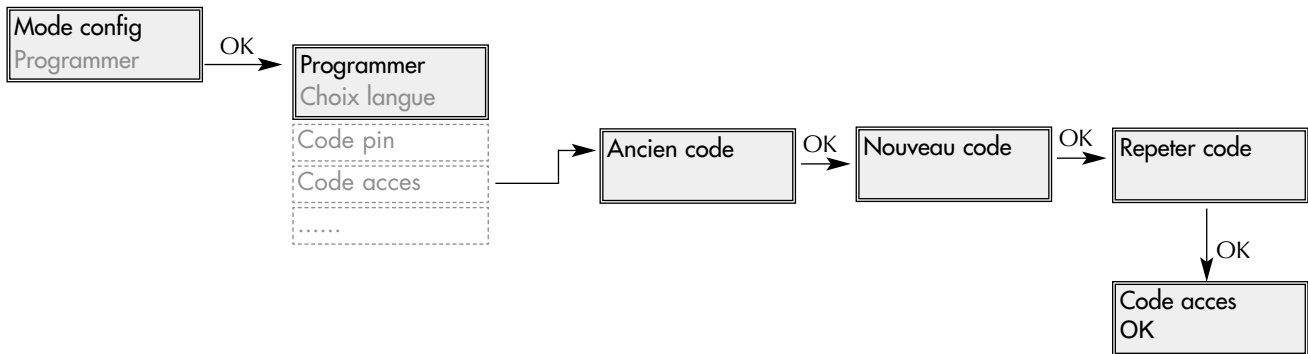
Sélectionner le menu **Mode config** à l'aide des touches ▲ et ▼.
Appuyer sur la touche (OK) pour accéder au menu.

■ Modifiez les numéros de téléphone

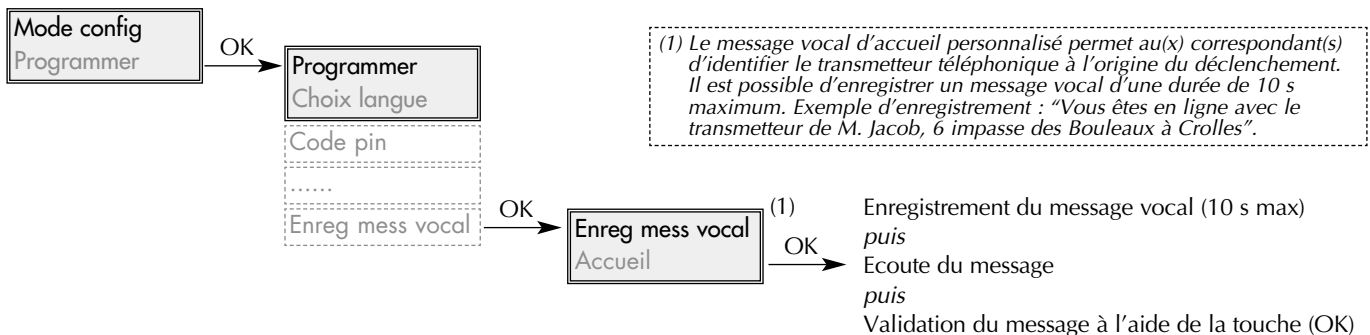


(1) Tous les 3 jours, le transmetteur GSM fait la synthèse de l'ensemble des messages SMS envoyés et les transmet vers le correspondant n° 9 (numéro 9 du répertoire) avant de les effacer. Cette fonction n'est possible que si un numéro a été programmé dans le répertoire n° 9 "Vous êtes en ligne avec le transmetteur de M. Jacob, 6 impasse des Bouleaux à Crolles".

■ Modifiez le code d'accès



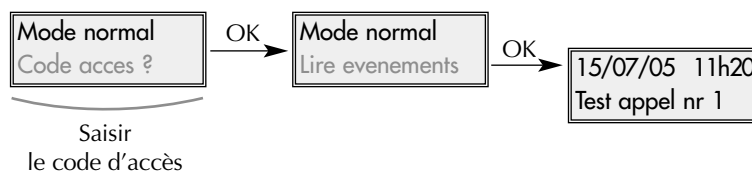
■ Modifiez le message d'accueil



Fiche utilisation

Lecture des événements (transmetteur en mode normal)

Appuyer sur une touche du clavier pour "réveiller" le transmetteur.



Pour lire les événements, utiliser les touches de défilement ▲ et ▼.

Conditions particulières de garantie

DAITEM garantit tous ses produits 2 ANS à partir de la date de vente au premier utilisateur.

IMPORTANT : Ce produit commercialisé par DAITEM peut bénéficier d'une extension gratuite de garantie de 1 année supplémentaire sous les conditions suivantes :

Pour pouvoir bénéficier de l'extension de garantie, l'acheteur doit impérativement retourner, à peine d'irrecevabilité, dans les 10 jours de la vente, à DAITEM, sa demande d'extension de garantie lisiblement remplie et dûment complétée (coordonnées, cachet du revendeur, date de la vente, numéro de série des produits). Seule la date d'enregistrement par DAITEM fait foi pour apprécier le respect du délai sus-visé.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Fabricant : **Hager Security SAS**
Adresse : **F-38926 Crolles Cedex - France**

F

10

Type de produit : **Transmetteur GSM/GPRS autonome**
Marque : **Daitem**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :

- **Directive R&TTE : 99/5/CE**
- **Directive Basse Tension : 2006/95/CE**
- **Directive ROHS : 2002/95/CE**

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

Références produits	471-29X	472-29X
EN 300 220-3	X	X
EN 301 419-1 V4-1-1	X	X
EN 301 489-1 e/and V3	X	X
EN 301 489 V1 and V3	X	X
EN 301 511 V9-0-2	X	X
EN 50360	X	X
EN 60950	X	X

Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 30/05/10

Signature :
Patrick Bernard,
Directeur Recherche et Développement

